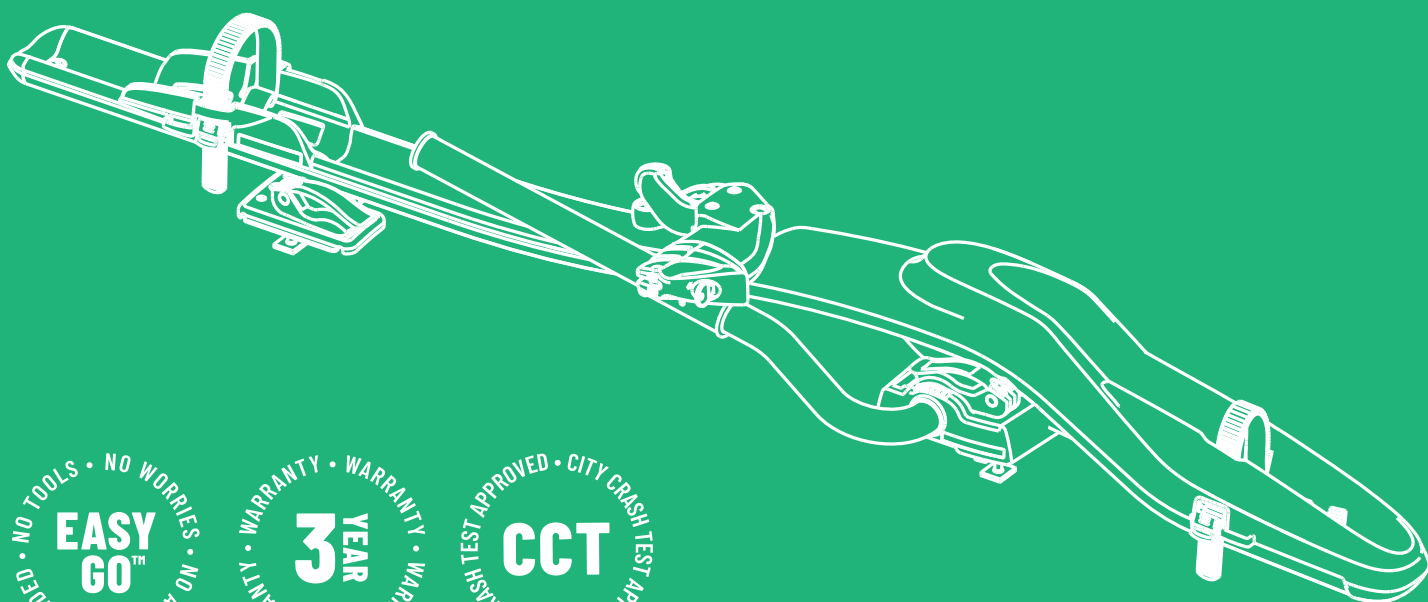


**Mont
Blanc®**

ROOFSPRINT BIKECARRIER



NO TOOLS • NO WORRIES • NO ASSEMBLY NEEDED
**EASY
GO™**

WARRANTY • WARRANTY • WARRANTY
**3
YEAR**

CITY CRASH TEST APPROVED • CITY CRASH TEST APPROVED
CCT

ART N° 729810

EN FITTING INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DE MONTAGEANLEITUNG
ES INSTRUCCIONES DE ACOPLAMIENTO
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
NL MONTAGE-INSTRUCTIES
SE MONTERINGSANVISNINGAR

NO MONTERINGSANVISNING
DK MONTERINGSVEJLEDNING
FI ASENNUSOHJEET
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
CZ POKYNY PRO MONTÁŽ
SK MONTÁŽNE POKYNY
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
HU SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

SL NAVODILA ZA NAMESTITEV
BG РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
LT MONTAVIMO INSTRUKCIJOS
LV UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI
ET PAIGALDUSJUHISED

EN WARNING:

- Read these instructions carefully before using the product for the first time.
- Assemble and fit the product using these instructions only.
- Keep instructions in the car.
- Follow national rules and legislations regarding the application of load carriers and accessories.
- Do not assemble or use this product unless you have understood the fitting instructions. If you have any questions, please contact your local dealer for further information.

FR IMPORTANT:

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Assemblez et fixez le produit en utilisant uniquement ces instructions.
- Gardez les instructions dans la voiture.
- Suivez les règles et législations nationales en vigueur concernant l'application des porte-charges et accessoires.
- N'assemblez ou n'utilisez pas ce produit à moins d'avoir compris les instructions de montage. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre revendeur local pour plus d'informations.

DE WARNUNG:

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
- Montieren und befestigen Sie das Produkt nur gemäß diesen Anweisungen.
- Bewahren Sie die Anweisungen im Fahrzeug auf.
- Befolgen Sie die nationalen Vorschriften und Gesetze bezüglich der Anwendung von Lastenträgern und Zubehör.
- Montieren oder verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie die Montageanleitung nicht verstanden haben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

ES ADVERTENCIA:

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez.
- Ensamble y acople el producto siguiendo estas instrucciones solamente.
- Guarde las instrucciones en el coche.
- Siga las normas y legislaciones nacionales relativas a la aplicación de cofres y accesorios.
- No monte ni utilice este producto a menos que haya comprendido las instrucciones de acoplamiento. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener más información.

IT AVVERTENZA:

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.
 - Assemblare e montare il prodotto utilizzando solo queste istruzioni.
 - Conservare le istruzioni nel veicolo.
 - Seguire le norme e le legislazioni nazionali vigenti riguardanti l'applicazione dei portapacchi e degli accessori.
 - Non montare o utilizzare questo prodotto a meno che non si siano comprese le istruzioni di montaggio.
- In caso di domande, contattare il proprio rivenditore locale per ulteriori informazioni.

PT AVISO:

- Ler atentamente estas instruções antes de usar o produto pela primeira vez.
- Montar e instalar o produto seguindo apenas estas instruções.
- Guardar as instruções no carro.
- Seguir as regras e legislações nacionais sobre a aplicação de reboques de carga e acessórios.
- Não montar nem usar este produto a menos que tenha compreendido as instruções de montagem. No caso de dúvidas, por favor contactar o revendedor local para mais informações.

NL WAARSCHUWING:

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.
- Zet het product in elkaar en monter het uitsluitend volgens deze instructies.
- Bewaar de instructies in de auto.
- Volg de nationale regels en wetgeving met betrekking tot de toepassing van lastdragers en accessoires.
- Monteer of gebruik dit product niet tenzij u de montage-instructies hebt begrepen. Als u vragen hebt, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer voor meer informatie.

SE VARNING:

- Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten för första gången.
- Montera och fäst produkten endast enligt dessa instruktioner.
- Förvara instruktionerna i bilen.
- Följ nationella regler och lagar angående användning av lastbox och tillbehör.
- Montera eller använd inte denna produkt om du inte har förstått monteringsanvisningarna. Om du har några frågor, kontakta din lokala återförsäljare för ytterligare information.

NO ADVARSEL:

- Les anvisningen nøye før du bruker produktet for første gang.
- Produktet skal kun monteres og tilpasses ved bruk av denne anvisningen.
- Oppbevar anvisningen i bilen.
- Følg nasjonale regler og lover angående bruk av lastebøyer og tilbehør.
- Ikke monter eller bruk dette produktet med mindre du har forstått monteringsanvisningen. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din lokale forhandler for å få mer informasjon.

DK ADVARSEL:

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger produktet første gang.
- Saml og monter kun produktet ved hjælp af denne vejledning.
- Opbevar vejledningen i bilen.
- Følg nationale regler og lovgivning vedrørende anvendelse af lastholdere og tilbehør.
- Saml eller brug kun dette produkt, hvis du har forstået monteringsvejledningen. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte din lokale forhandler for yderligere information.

FI VAROITUS:

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Kokoa ja asenna tuote vain näiden ohjeiden mukaisesti.
- Säilytä ohjeet autossa.
- Noudata kuormankuljetusvälineiden ja lisävarusteiden käyttöä koskevia kansallisia määräyksiä ja lainsäädäntöä.
- Älä kokoa tai käytä tätä tuotetta, jos et ole ymmärtänyt asennusohjeita. Jos sinulla on kysyttävää, pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

PL OSTRZEŻENIE:

- Przeczytaj uważnie instrukcje przed pierwszym użyciem produktu.
- Montuj i zamocuj produkt zgodnie z instrukcją
- Przechowuj instrukcje w samochodzie.
- Przestrzegaj krajowych przepisów i ustaw dotyczących stosowania bagażników i akcesoriów.
- Nie montuj ani nie używaj tego produktu, jeśli nie zrozumiałeś instrukcji montażu. Wrazie pytań skontaktuj się z lokalnym dealerem w celu uzyskania dalszych informacji.

CZ VAROVÁNÍ:

- Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny.
- Sestavte a namontujte výrobek pouze podle těchto pokynů.
- Pokyny uchovávejte v autě.
- Dodržujte platná vnitrostátní pravidla a právní předpisy týkající se způsobu použití nosiče nákladu a příslušenství.
- Tento výrobek nemontujte ani nepoužívejte, pokud jste neporozuměli pokynům pro montáž. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na svého místního prodejce pro další informace.

SK UPOZORNENIE:

- Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte tento pokyny.
- Montáž a inštaláciu vykonávajte výhradne podľa týchto pokynov.
- Pokyny uchováajte v aute.
- Vždy dodržiavajte platné národné predpisy a zákony týkajúce sa montáže a používania nosičov a príslušenstva.
- Výrobok nemontujte ani nepoužívajte, ak ste nepochopili montážne pokyny. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho miestneho predajcu, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

RO AVERTISMENT:

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.
- Asamblați și montați produsul folosind doar aceste instrucțiuni.
- Păstrați instrucțiunile în mașină.
- Respectați regulile și legislația națională în vigoare privind montarea portbagajelor și a accesoriilor.
- Nu asamblați sau utilizați acest produs dacă nu ați înțeles instrucțiunile de montare. Dacă aveți întrebări, contactați dealerul local pentru informații suplimentare.

HU FIGYELMEZTETÉS:

- A termék első használatá előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat.
- A terméket kizárólag ezen utasítások szerint szerelje össze és szerelje fel.
- Tartsa az utasításokat az autóban.
- Tartsa be a csomagtartók és tartozékok alkalmazására vonatkozó nemzeti szabályokat és jogszabályokat.
- Ne szerelje fel és ne használja ezt a terméket, ha nem értette meg a szerelési utasításokat. Ha bármilyen kérdése van, további információért forduljon a helyi márkakereskedőhöz.

SL POMEMBNO:

- Pred prvo uporabo izdelka natančno preberite ta navodila.
- Izdelek sestavite in pritrdite izključno po teh navodilih.
- Navodila hranite v avtomobilu.
- Upoštevajte veljavne nacionalne predpise in zakonodajo glede uporabe nosilcev in dodatne opreme.
- Izdelka ne sestavljajte in ne uporabljajte, če navodil za montažo niste razumeli. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalnega prodajalca za dodatne informacije.

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да използвате продукта за първи път.
- Сглобете и монтирайте продукта, използвайки само и единствено това ръководство.
- Спазвайте указанията в автомобила.
- Спазвайте националните правила и закони относно прилагането на товарни багажници и допълнително оборудване.
- Не сглобявайте и не използвайте този продукт, освен ако не сте разбрали указанията за монтаж. Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с местния Ви търговски представител за допълнителна информация.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.
- Συναρμολογήστε και προσαρμόστε το προϊόν χρησιμοποιώντας μόνο αυτές τις οδηγίες.
- Διατηρείτε τις οδηγίες μέσα στο αυτοκίνητο.
- Πρέπει τους εθνικούς κανόνες και νόμους σχετικά με την εφαρμογή κουτιών μεταφοράς και παρελκομένων.
- Μη συναρμολογείτε ή χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εκτός εάν έχετε κατανοήσει τις οδηγίες τοποθέτησης. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

LT ĮSPĖJIMAS:

- Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš naudodami gaminį pirmą kartą.
- Surinkite ir montuokite gaminį tik vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis.
- Instrukcijas laikykite automobilyje.
- Vadovaukitės nacionalinėmis taisyklėmis ir teisės aktais, susijusiais su krovinį laikiklių ir priedų naudojimu.
- Šio gaminio nemontuokite ir nenaudokite, jei nesuprantate montavimo instrukcijų. Jei turite klausimų, kreipkitės į vietinį platintoją dėl išsamesnės informacijos.

LV BRĪDINĀJUMS:

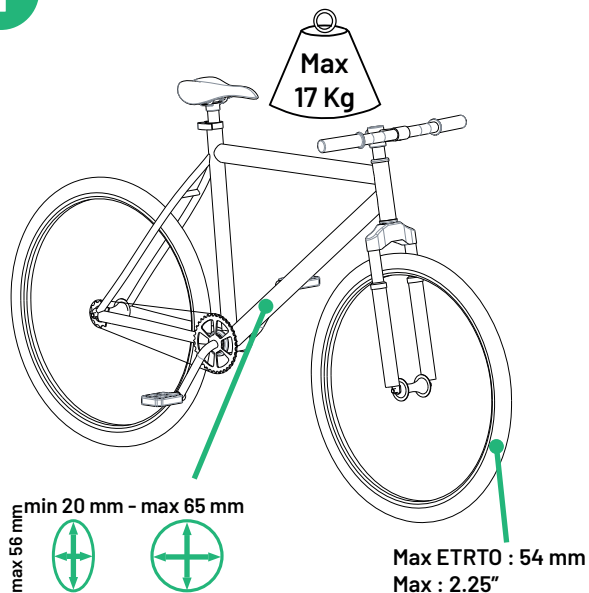
- Pirms produkta lietošanas pirmo reizi rūpīgi izlasiet šos norādījumus.
- Montējiet un uzstādiet izstrādājumu, izmantojot tikai šos norādījumus.
- Glabājiet norādījumus automašīnā.
- Ievērojiet valsts noteikumus un tiesību aktus attiecībā uz kravas nesēju un piederumu izmantošanu.
- Nemontējiet un neizmantojiet šo izstrādājumu, ja neesat saprātīgi uzstādīšanas norādījumus. Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai iegūtu papildinformāciju.

ET HOIATUS:

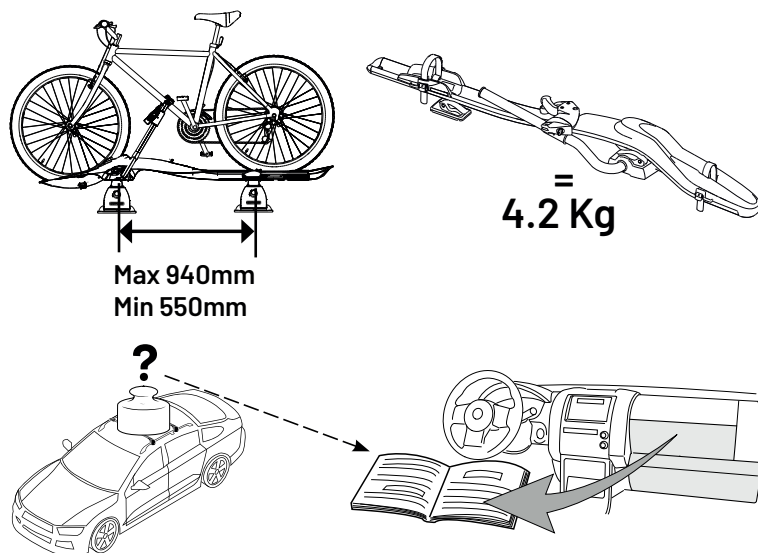
- lugege need juhised enne toote esmakordset kasutamist hoolikalt läbi;
- pange toode kokku ja paigaldage see ainult nende juhiste järgi;
- hoidke juhiseid autos;
- järgige siseriiklikke eeskirju ja õigusakte koormakandurite ja tarvikute kasutamise kohta;
- ärge monteeri ega kasutage seda toodet, kui te pole paigaldusjuhistest aru saanud. Küsimuste korral võtke lisateabe saamiseks ühendust kohaliku edasimüüjaga.



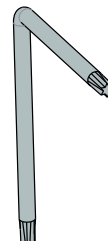
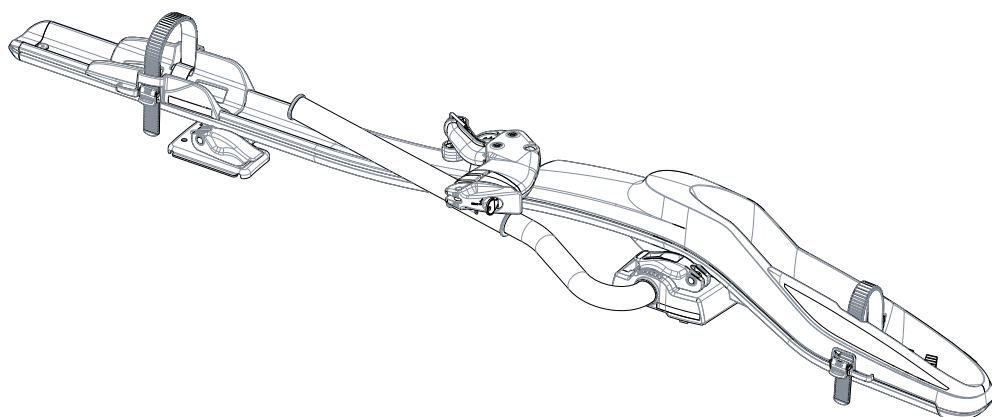
i



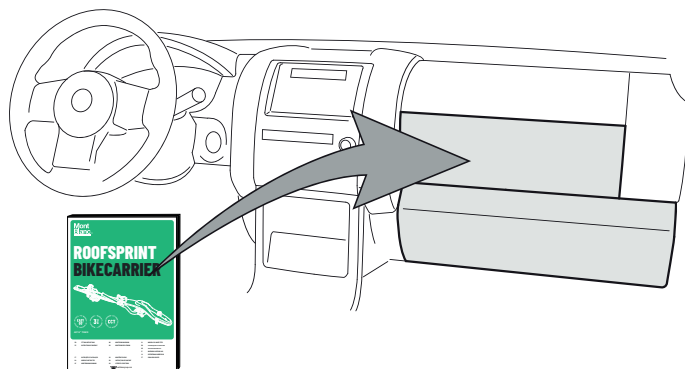
i

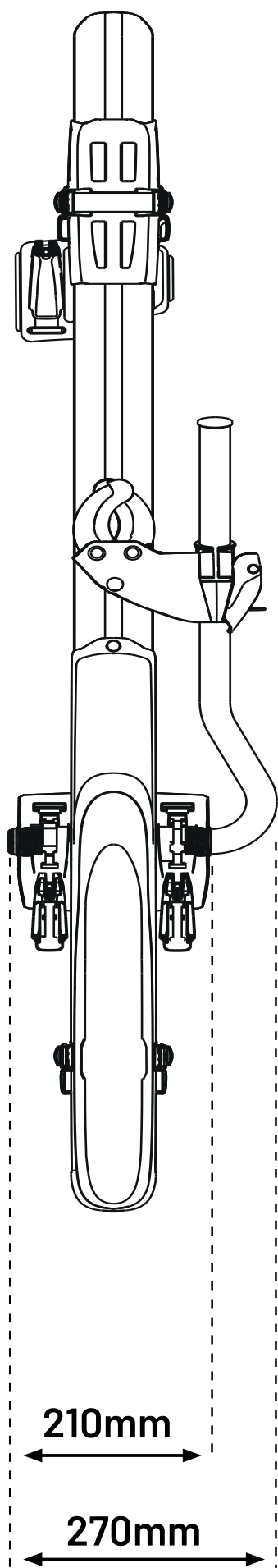


ROOFSPRINT BIKECARRIER

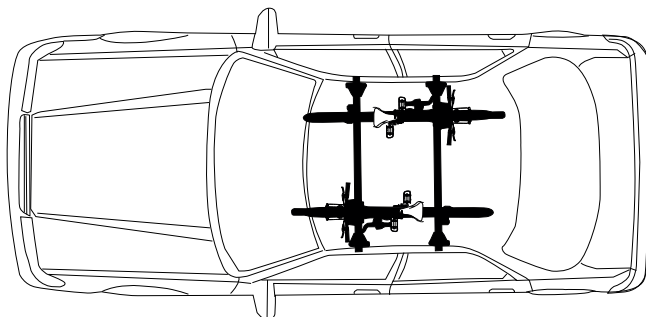


!

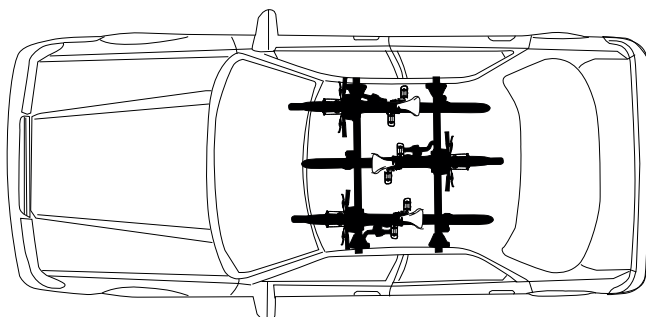




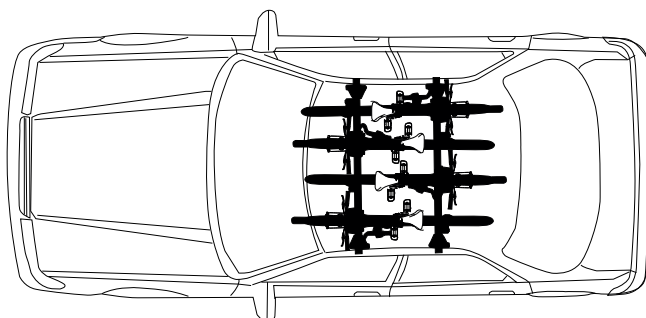
2x 



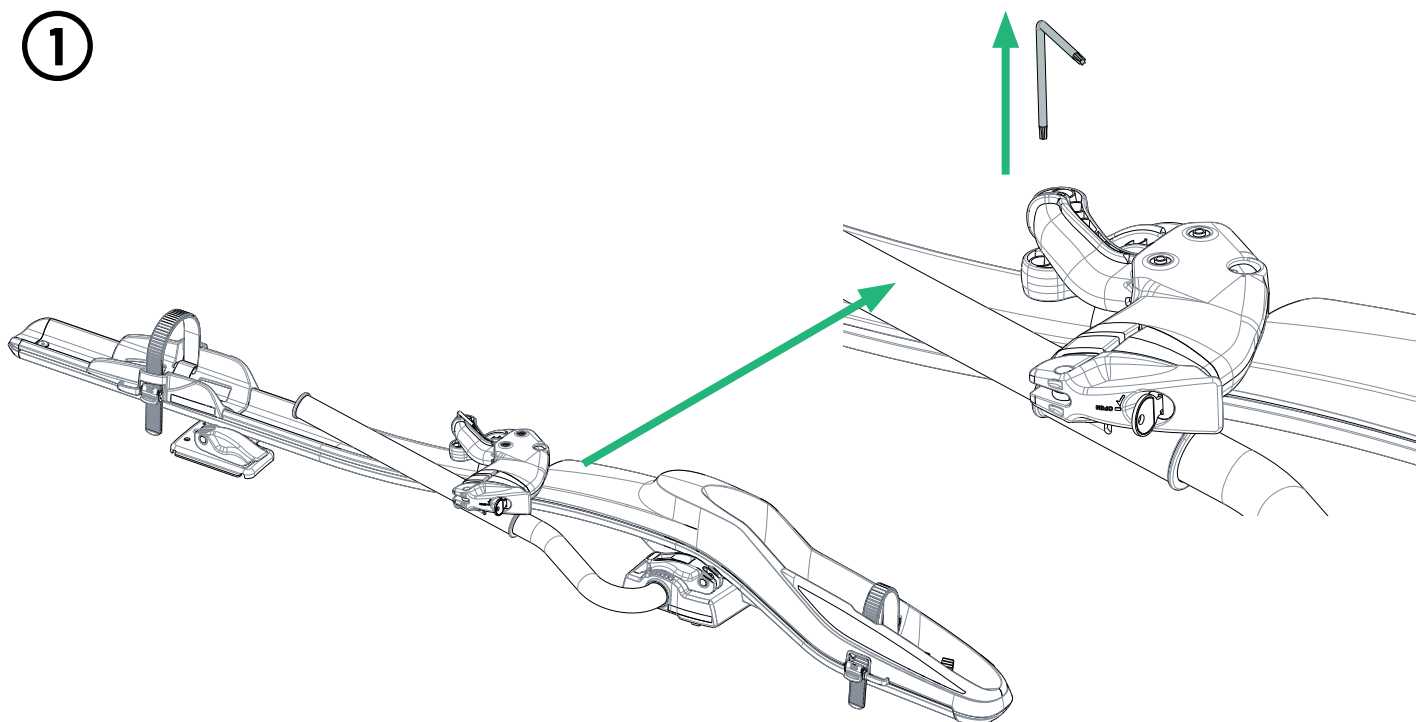
3x 



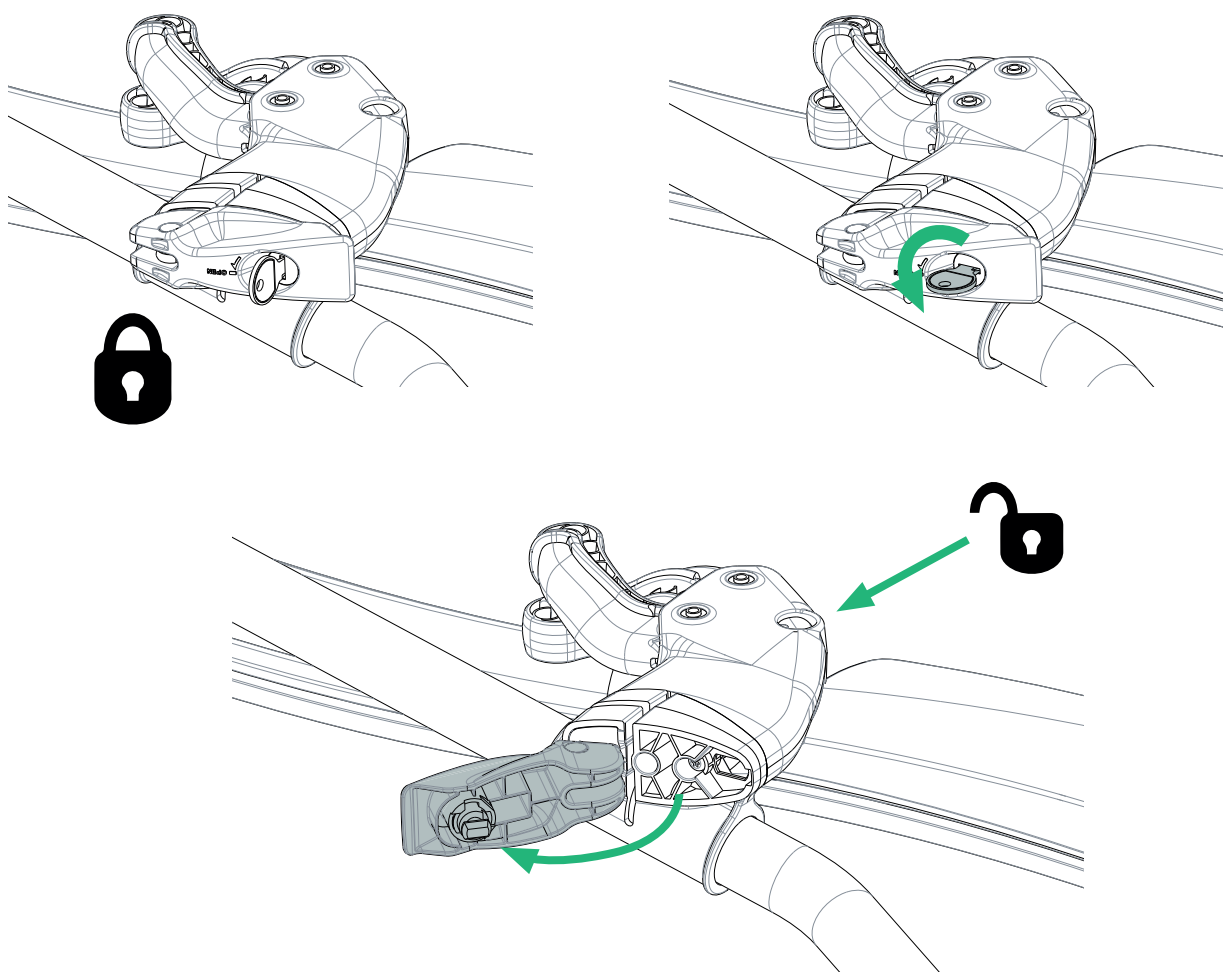
4x 



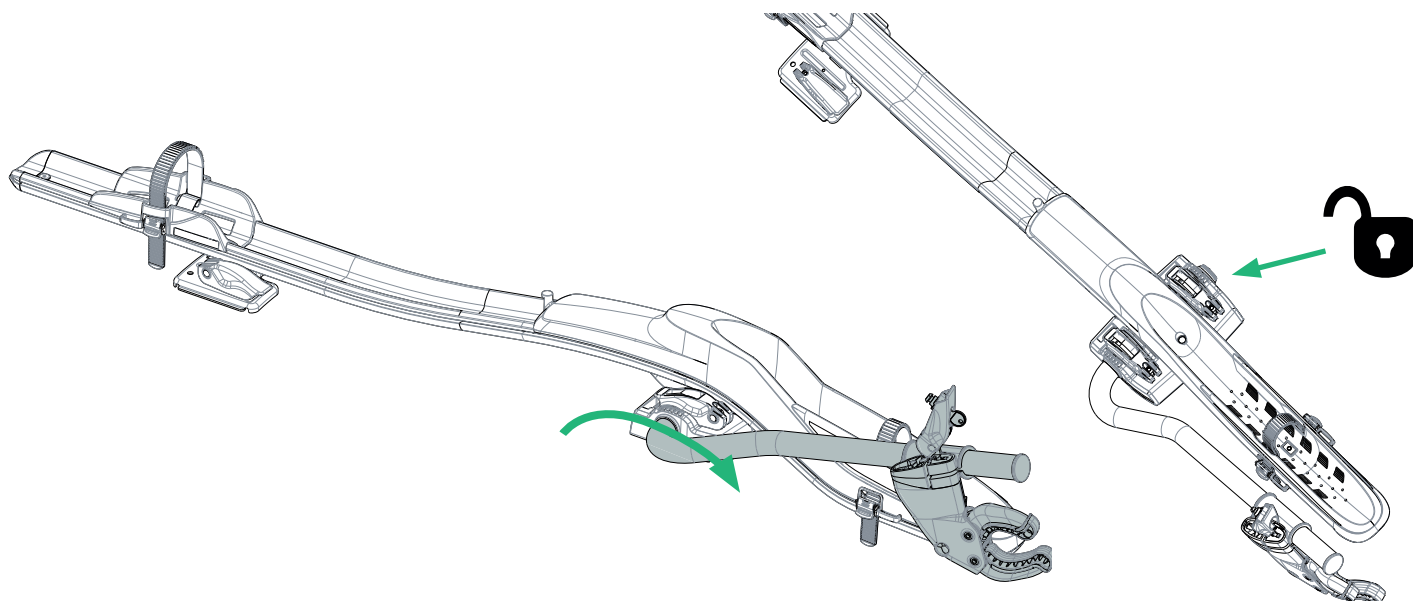
①



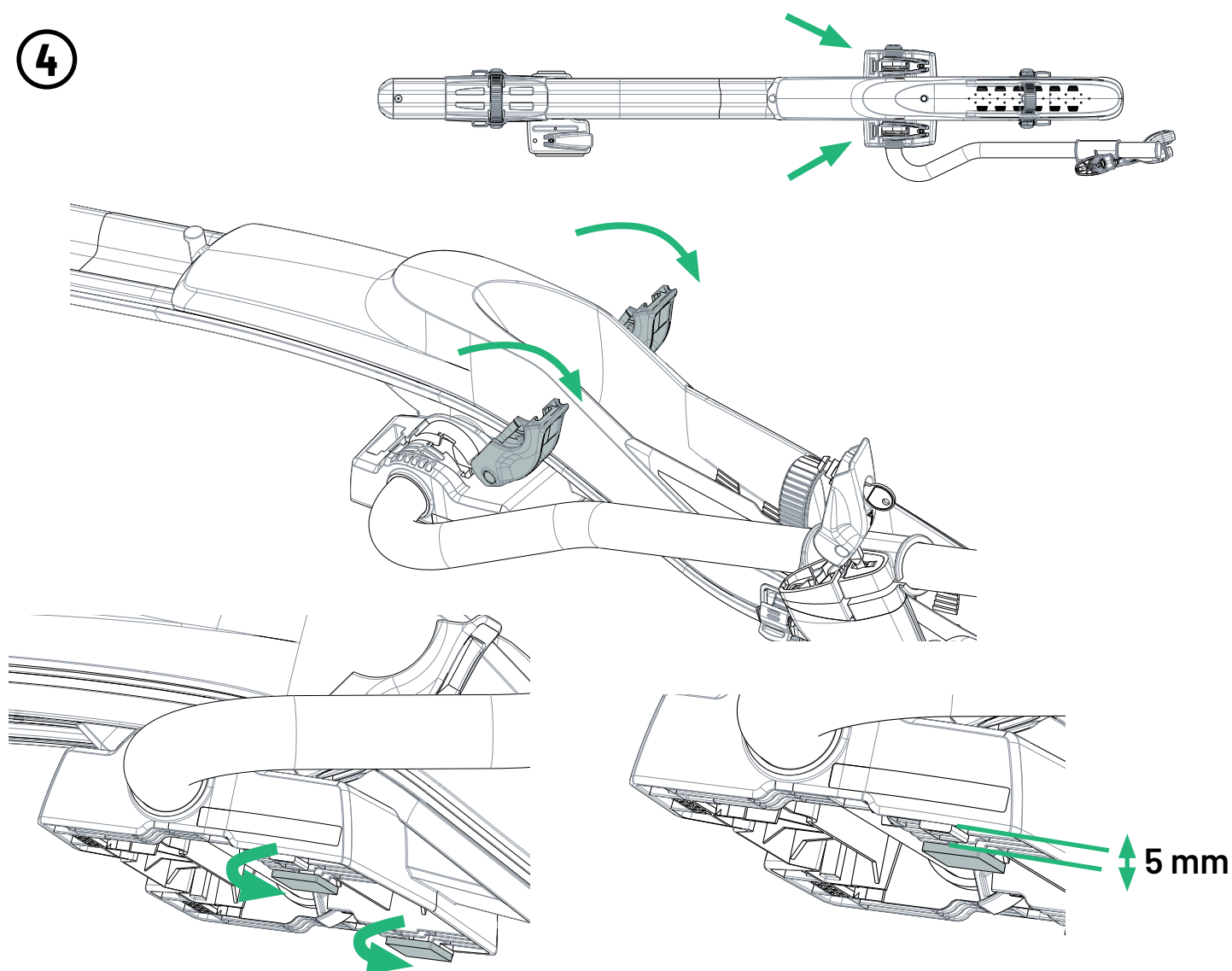
②



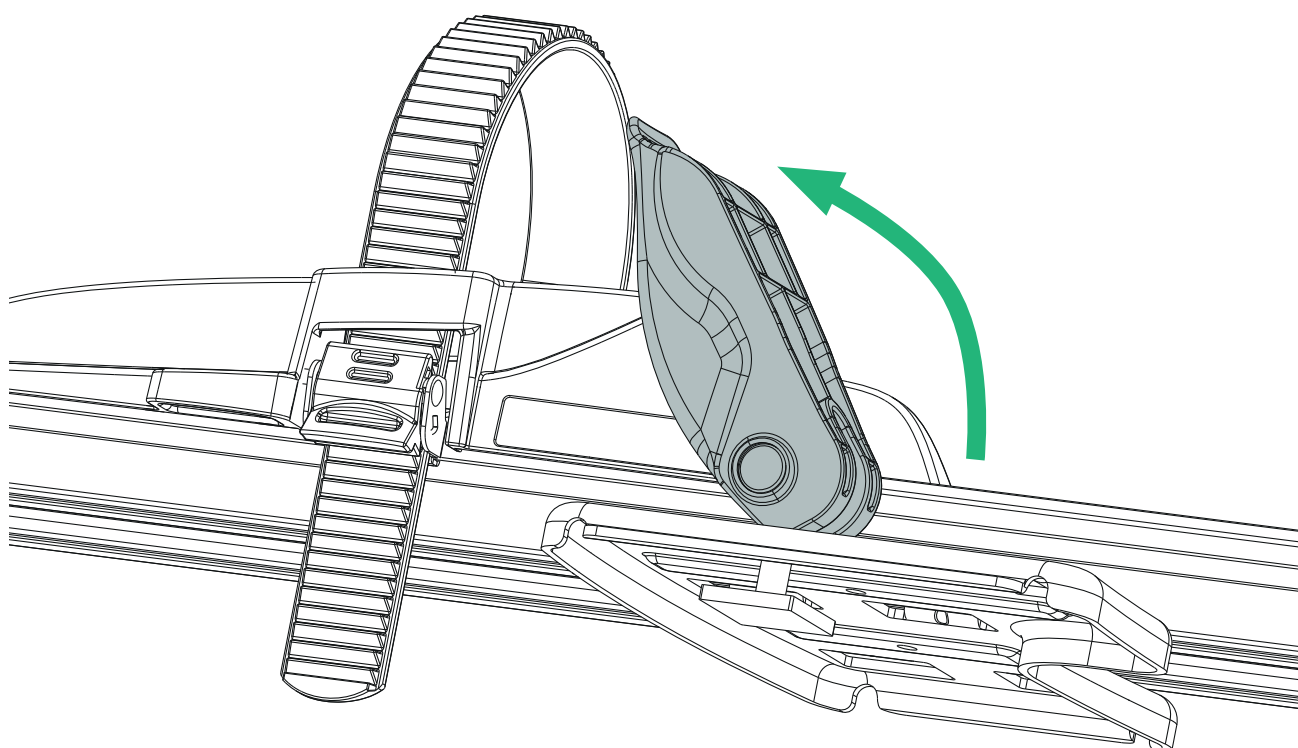
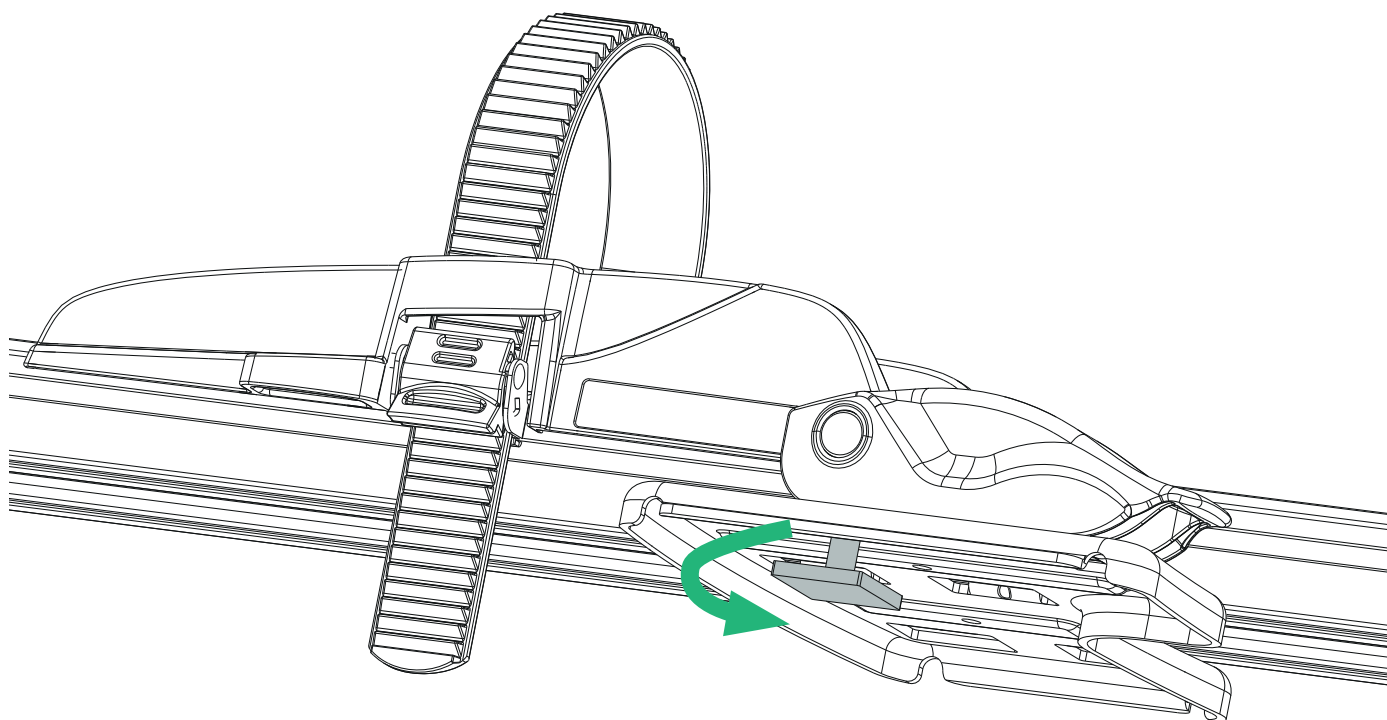
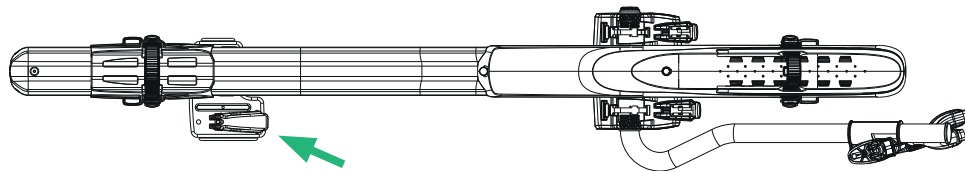
3

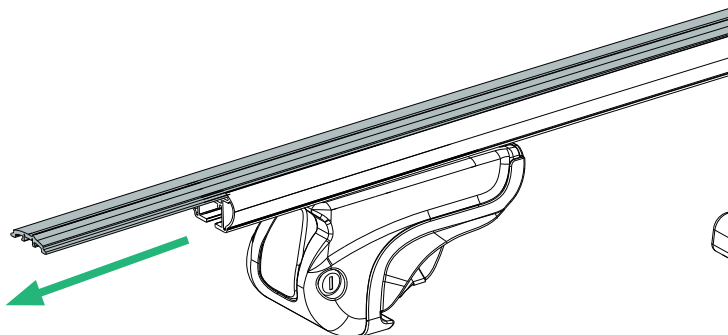
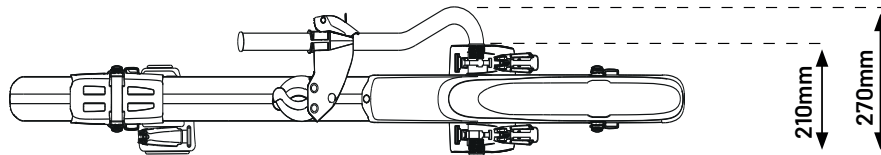


4

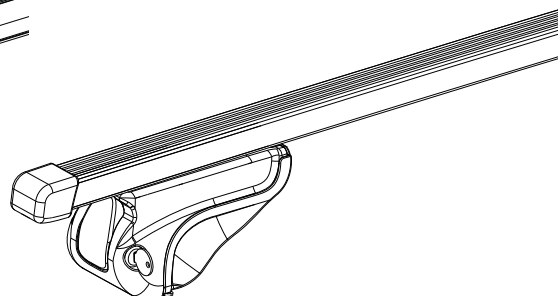


5

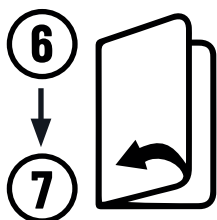




ALU

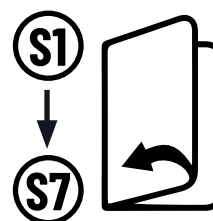


STEEL

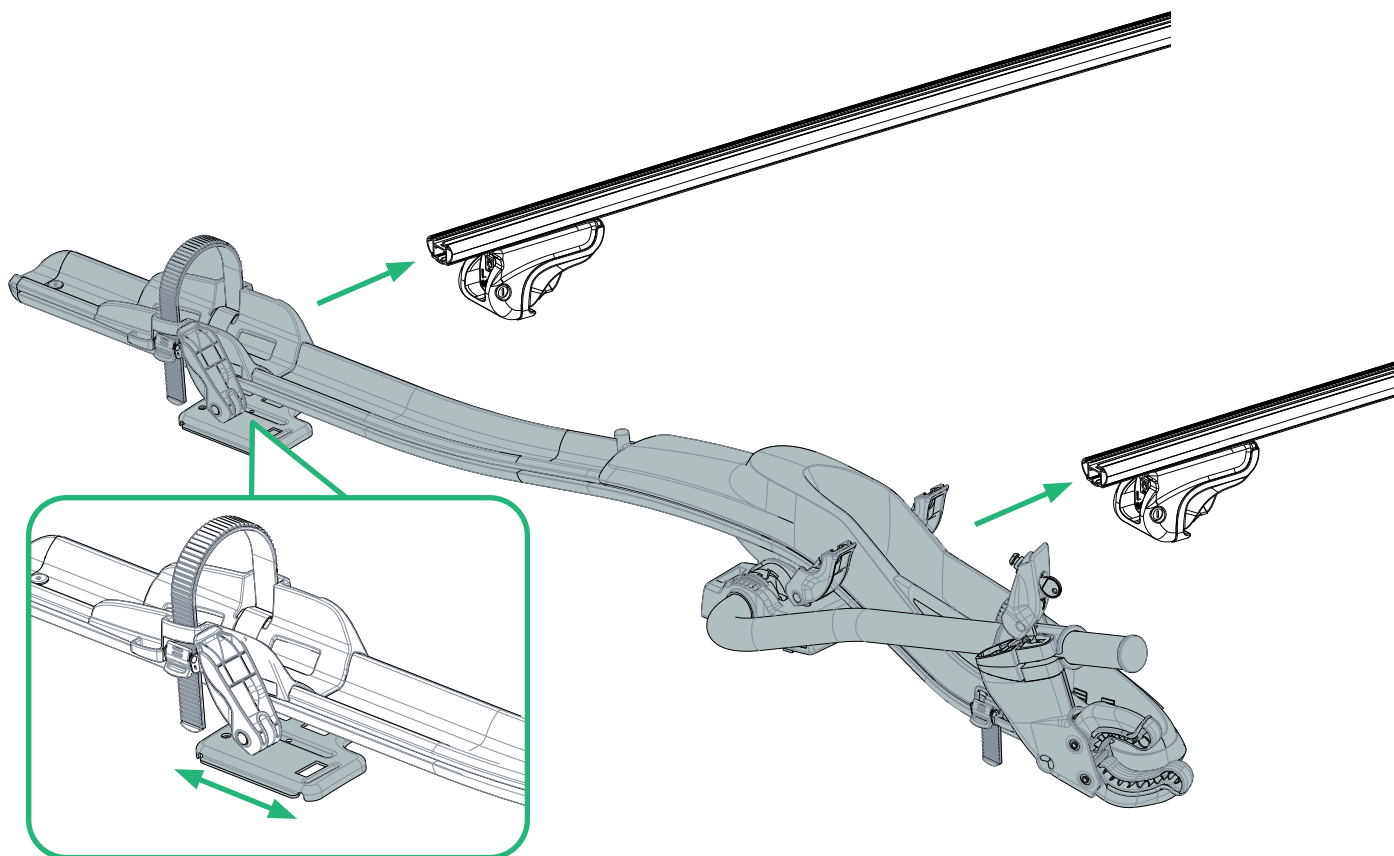


STEEL ADAPTER KIT

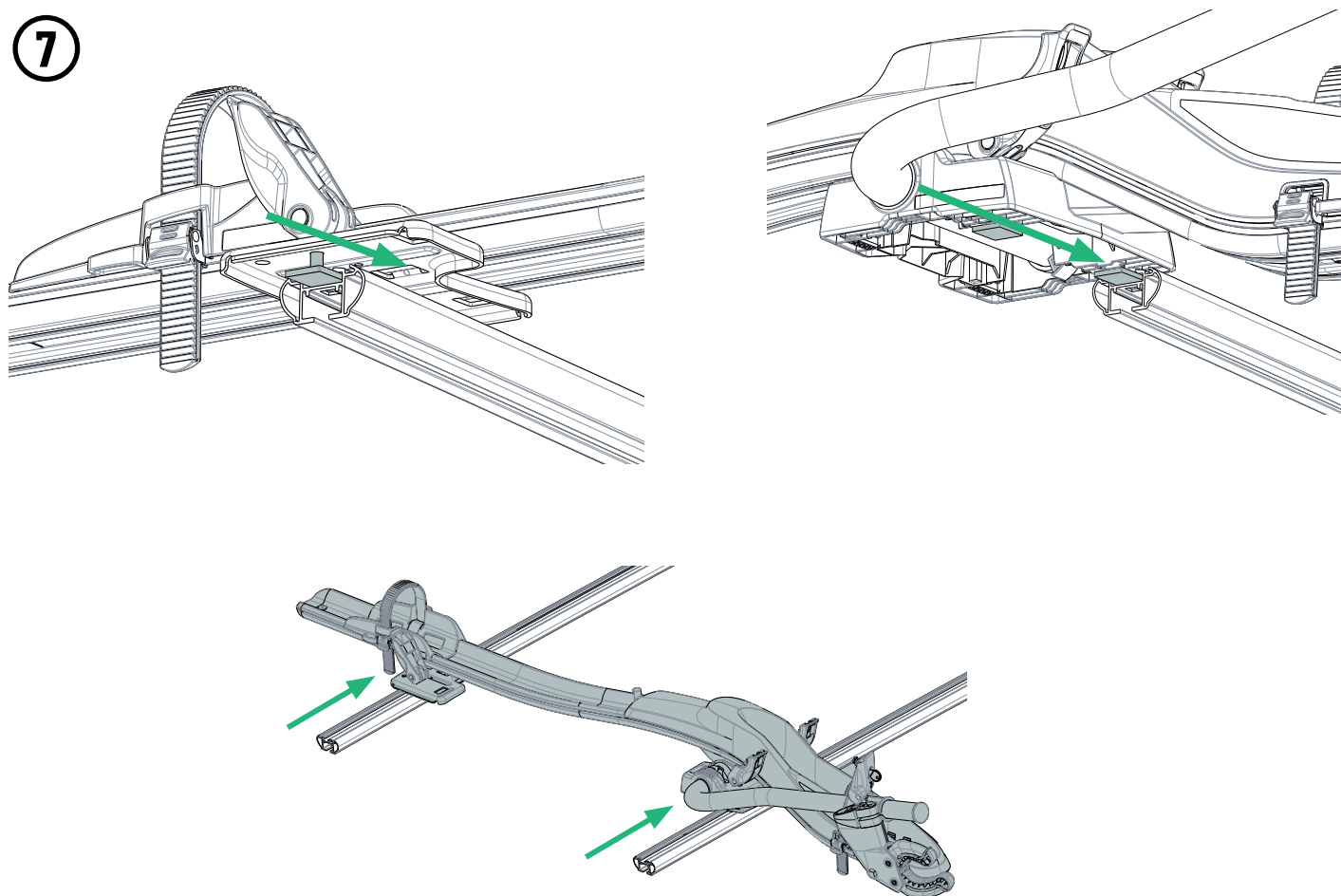
(Art N° 451030)



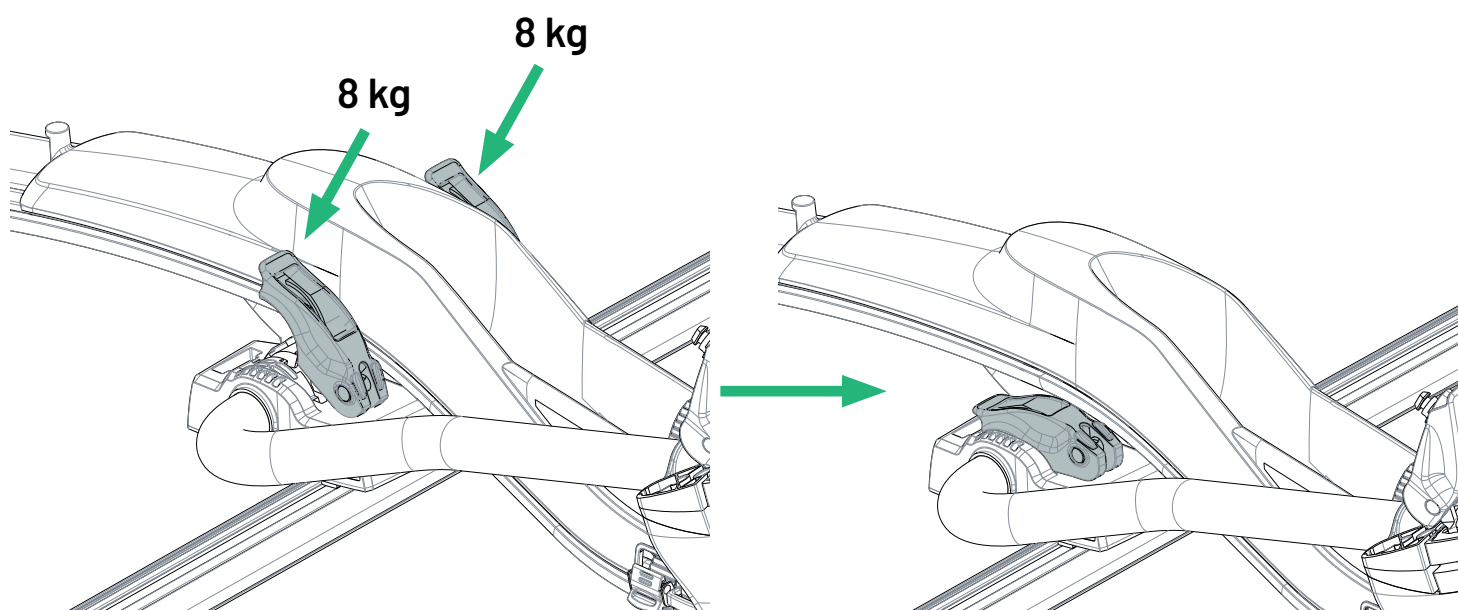
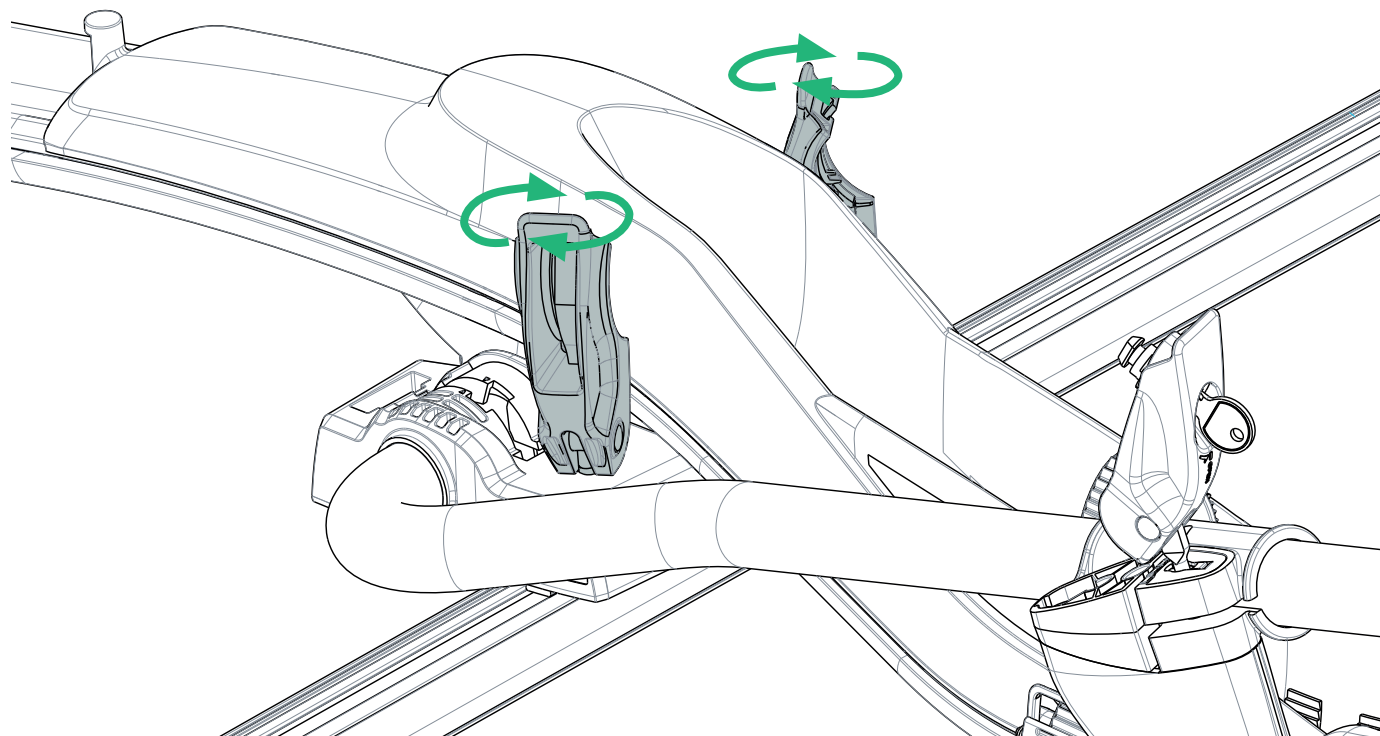
6



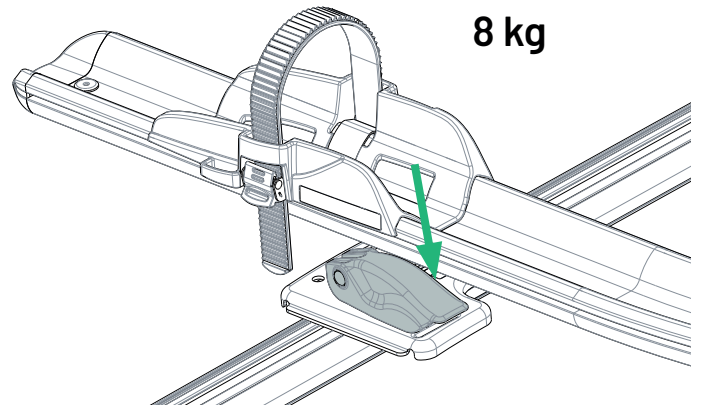
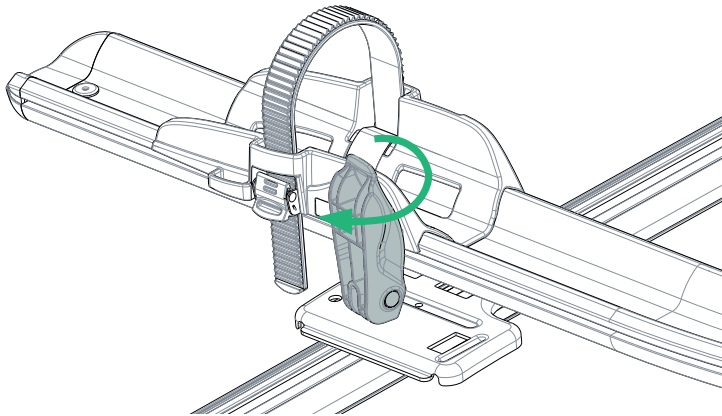
7



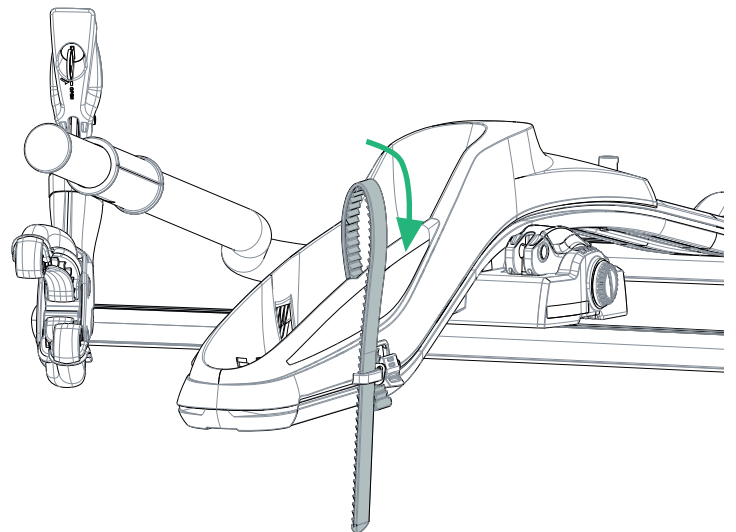
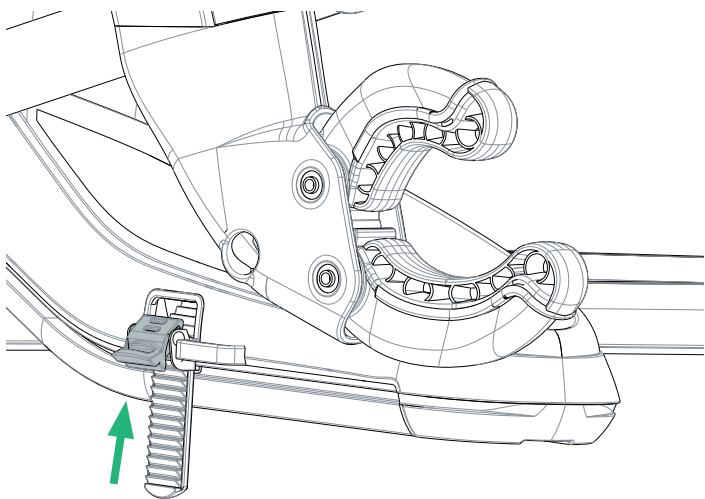
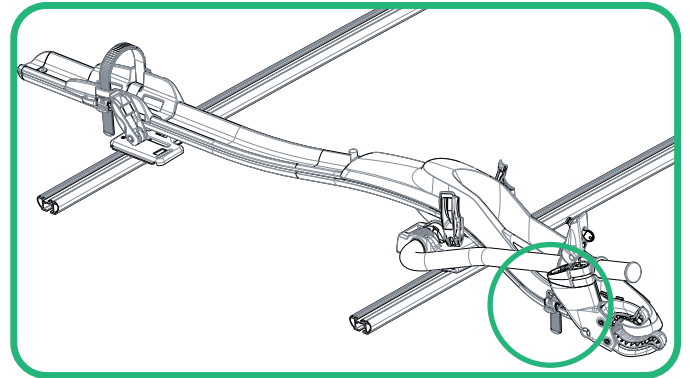
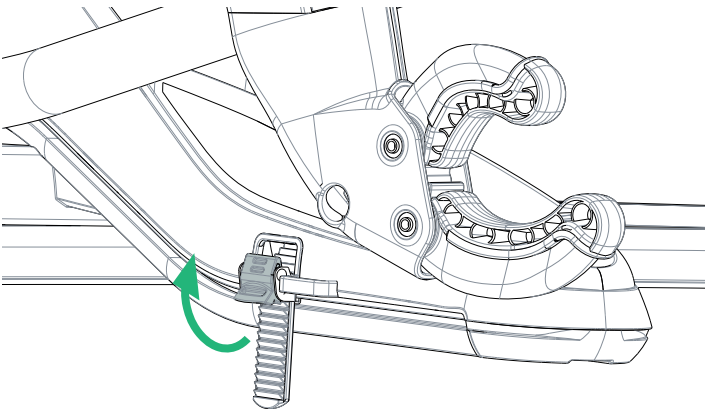
8



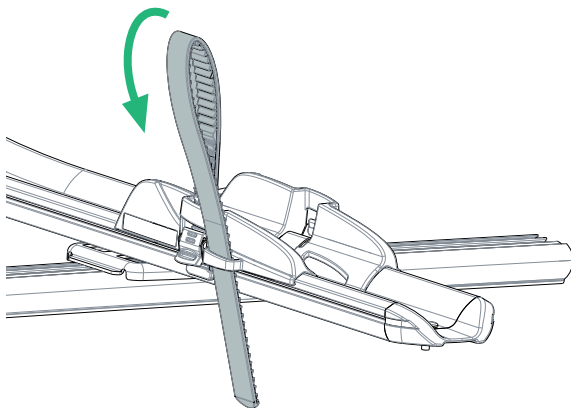
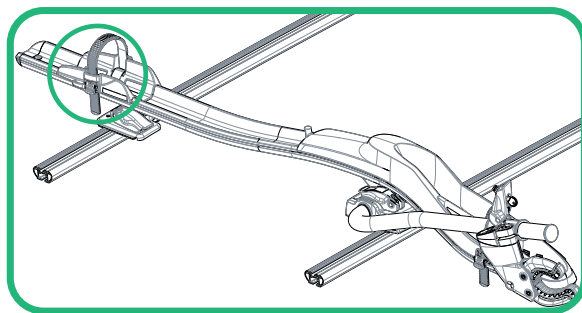
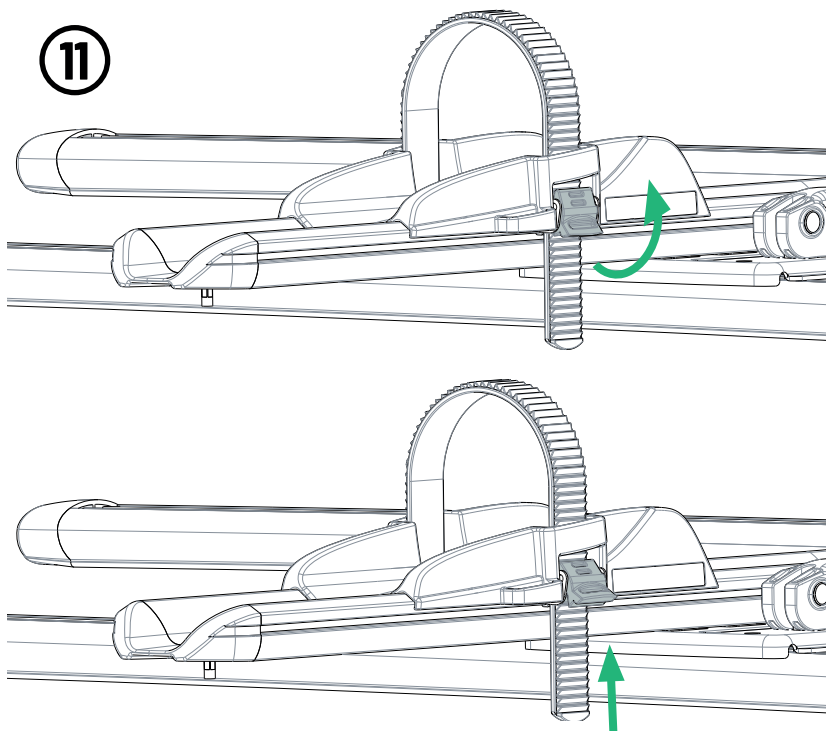
9



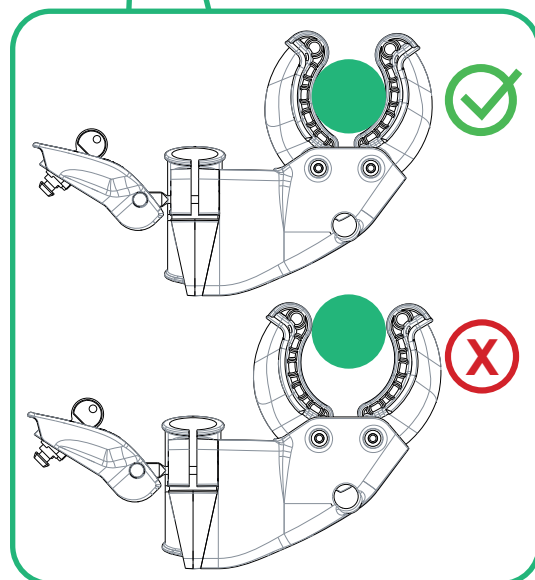
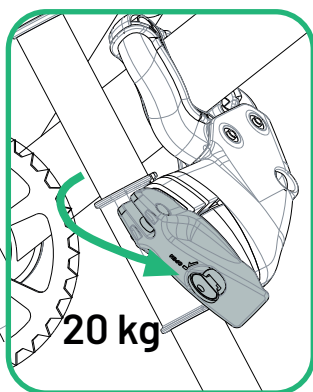
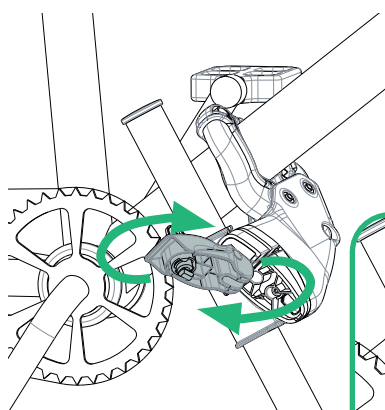
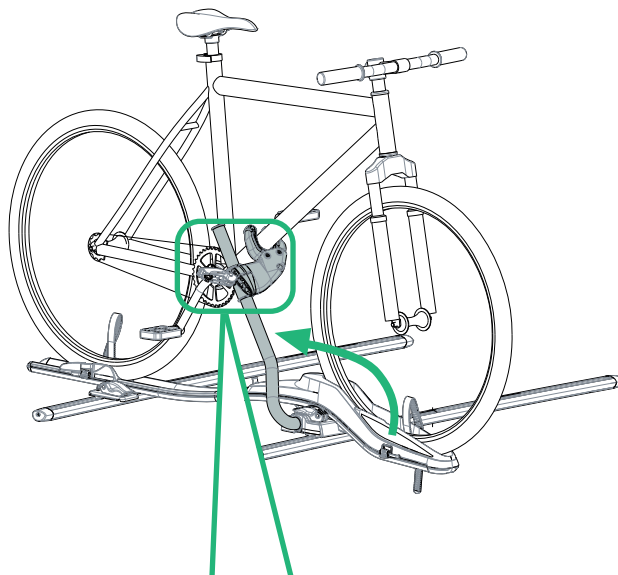
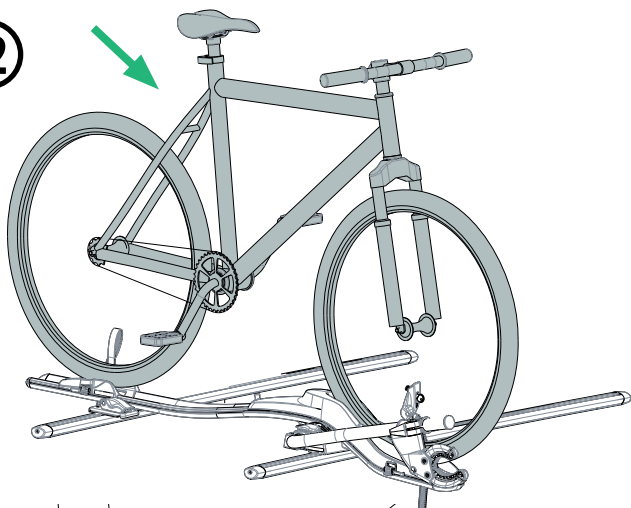
10



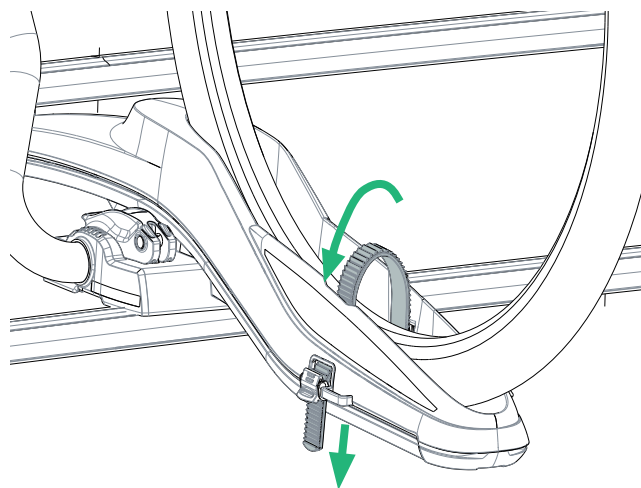
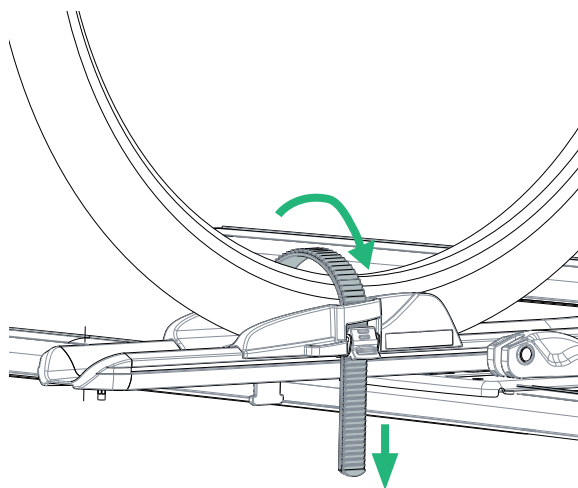
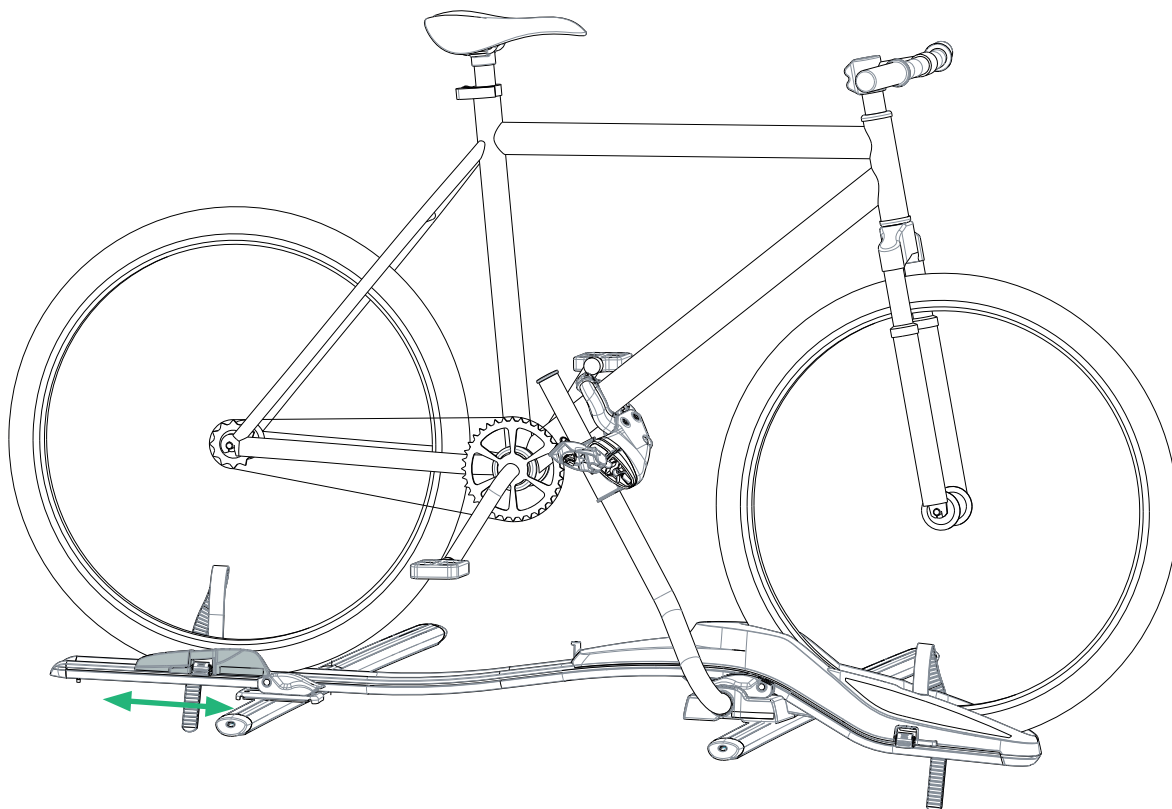
11



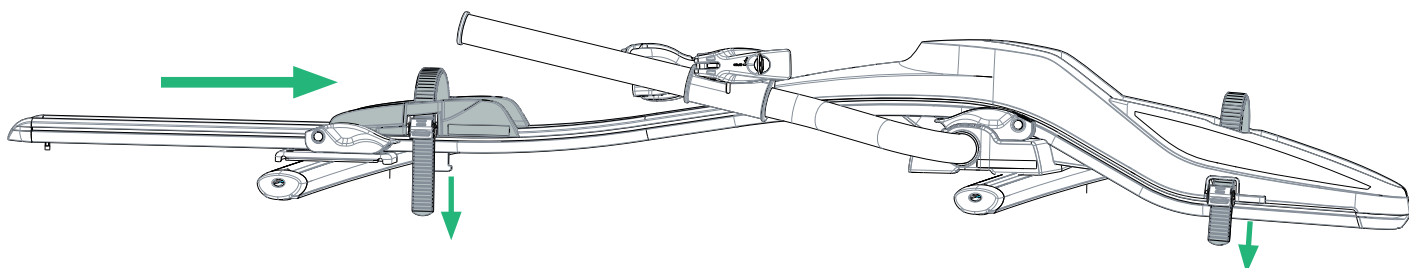
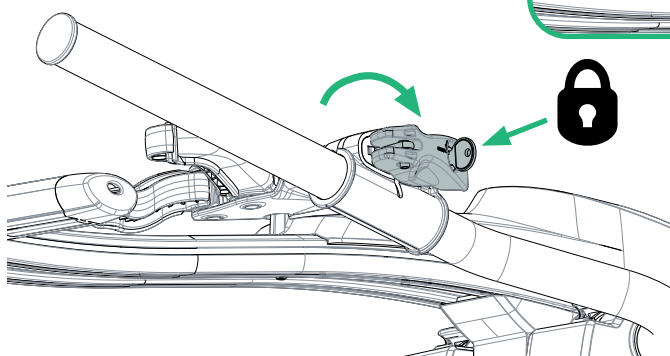
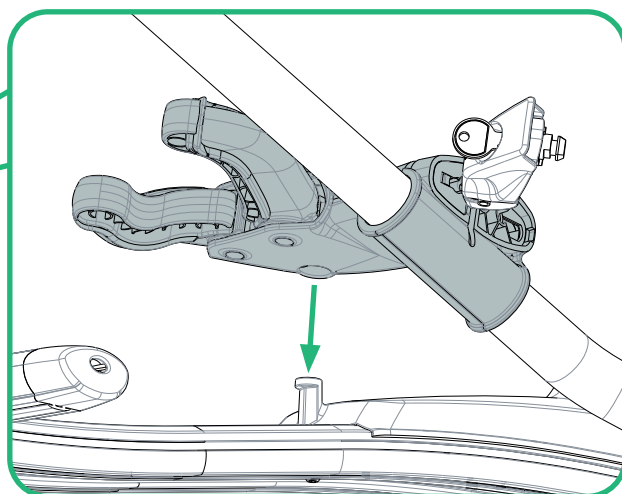
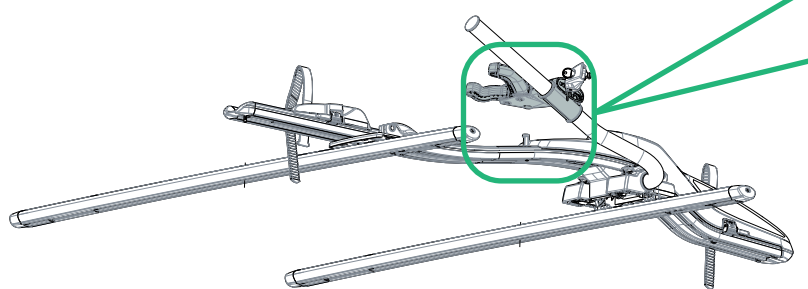
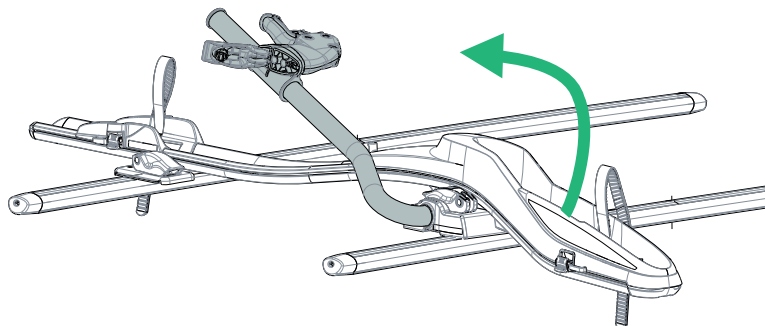
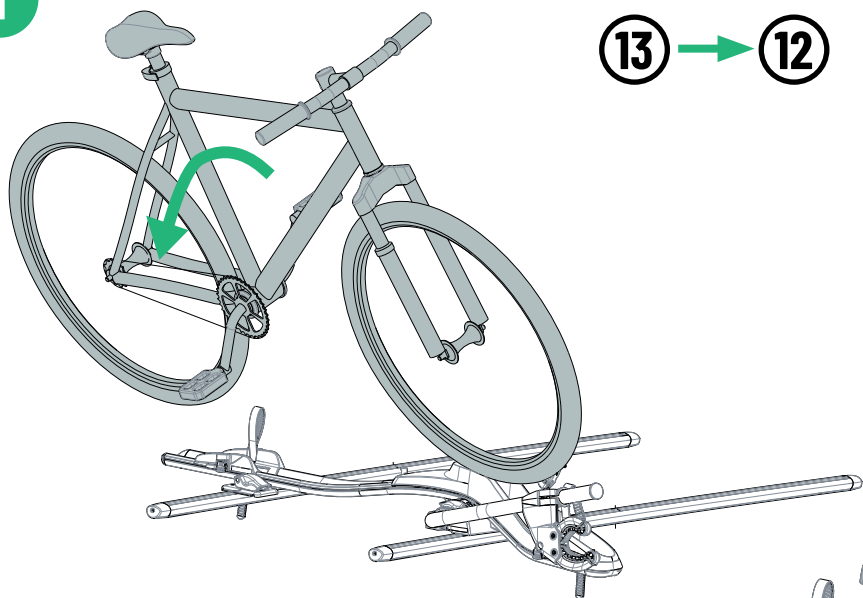
12

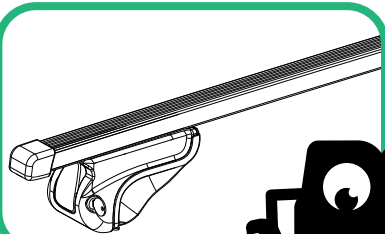


13



13 → 12



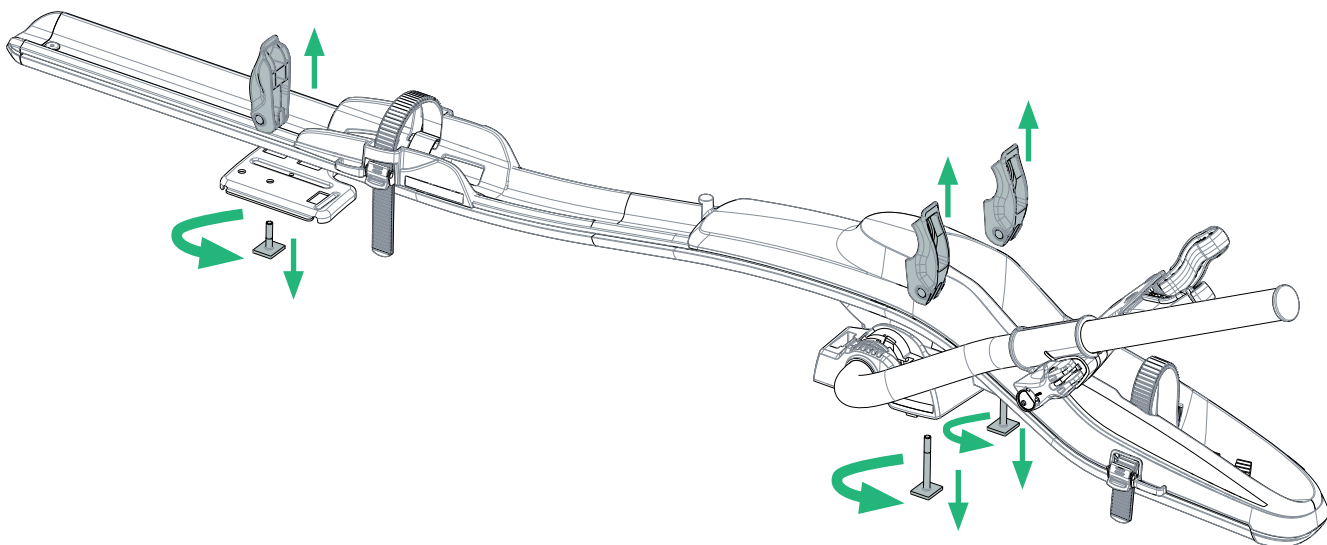


STEEL ADAPTER KIT

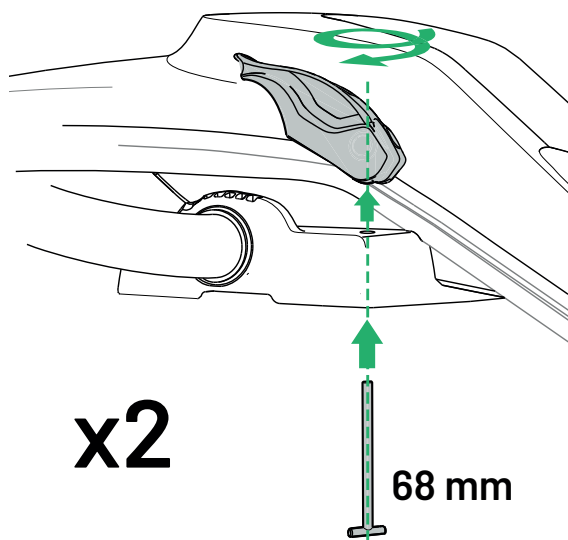
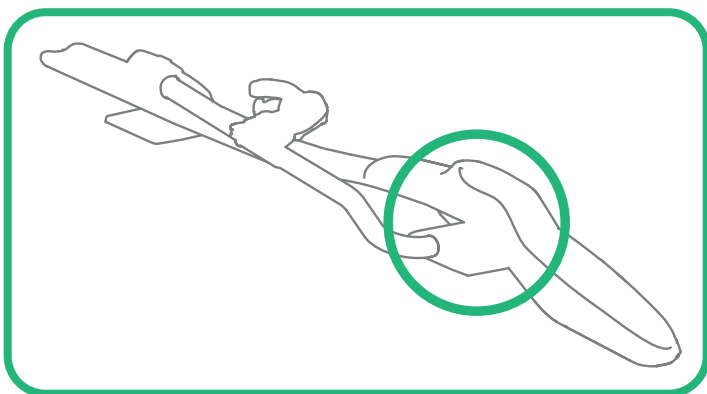
(Art N° 451030)



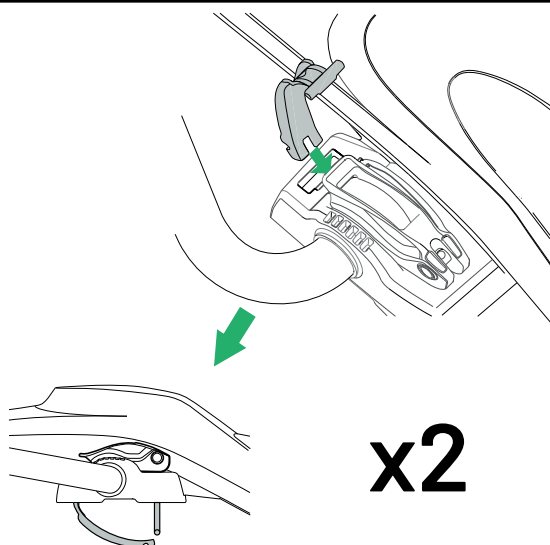
S1



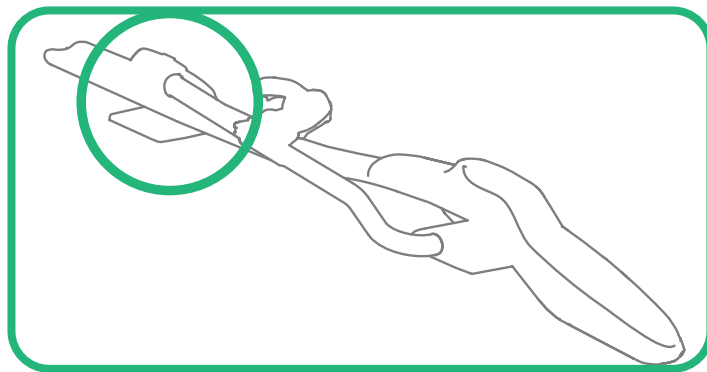
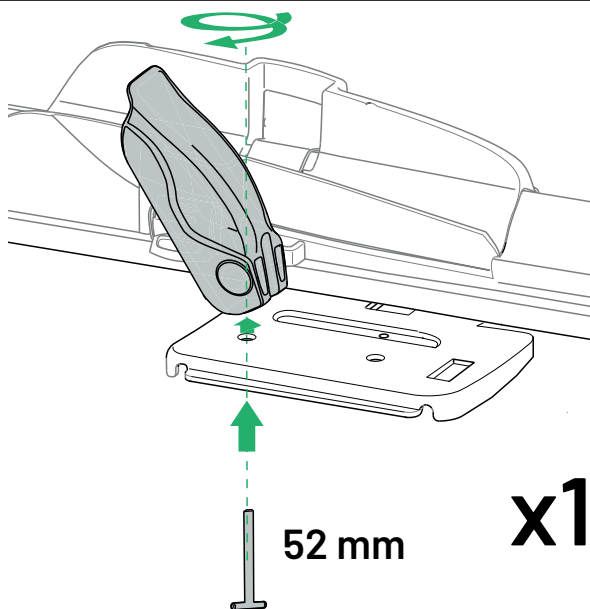
S2



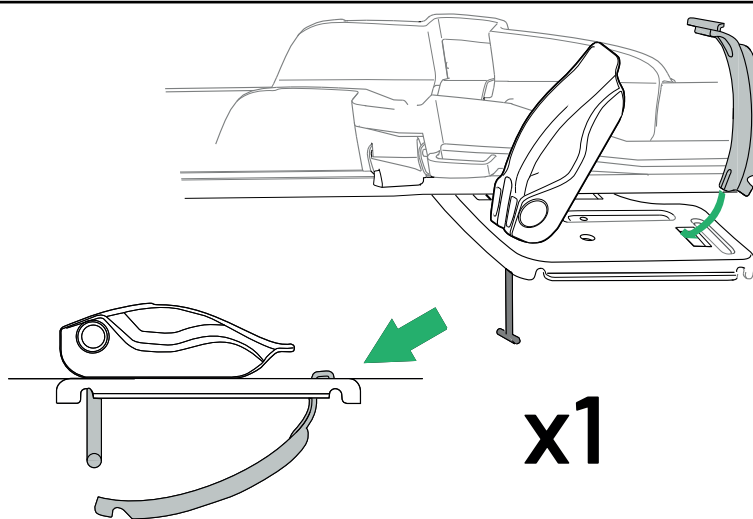
S3



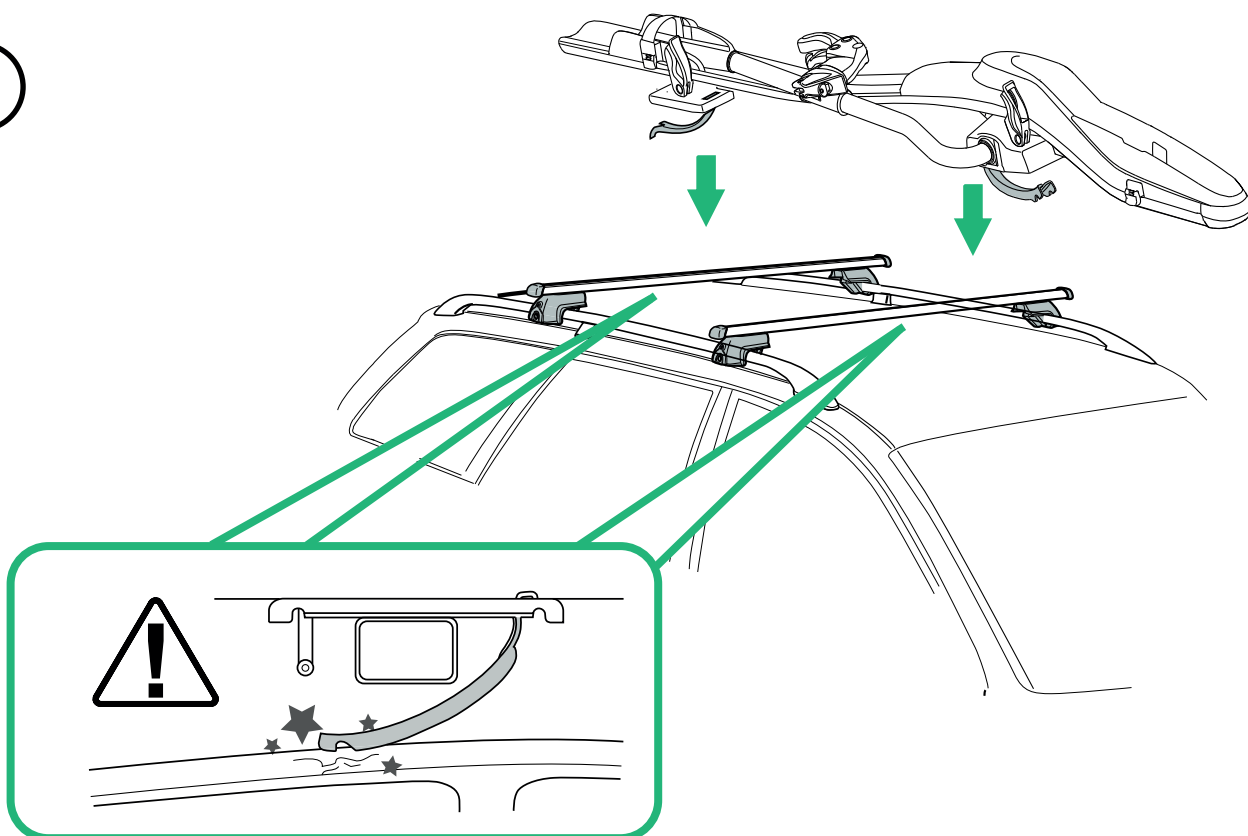
S4



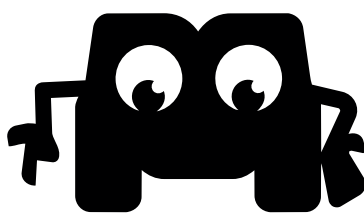
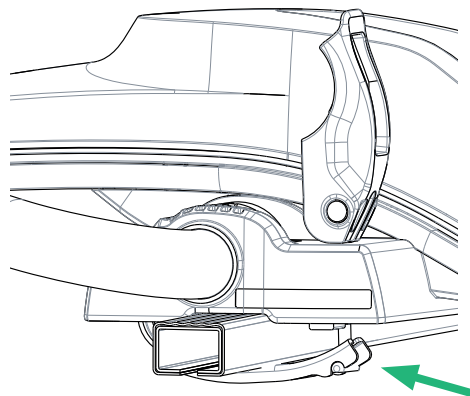
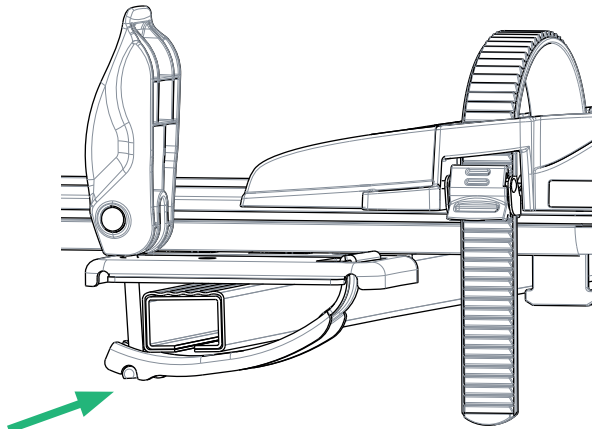
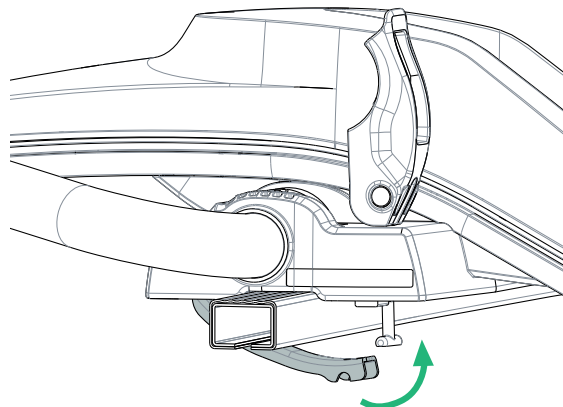
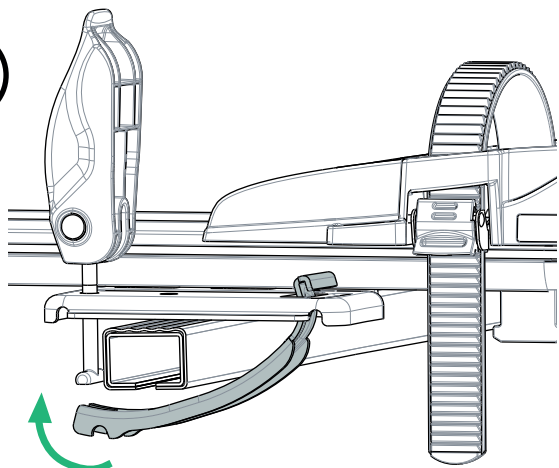
S5



S6



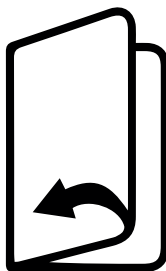
S7

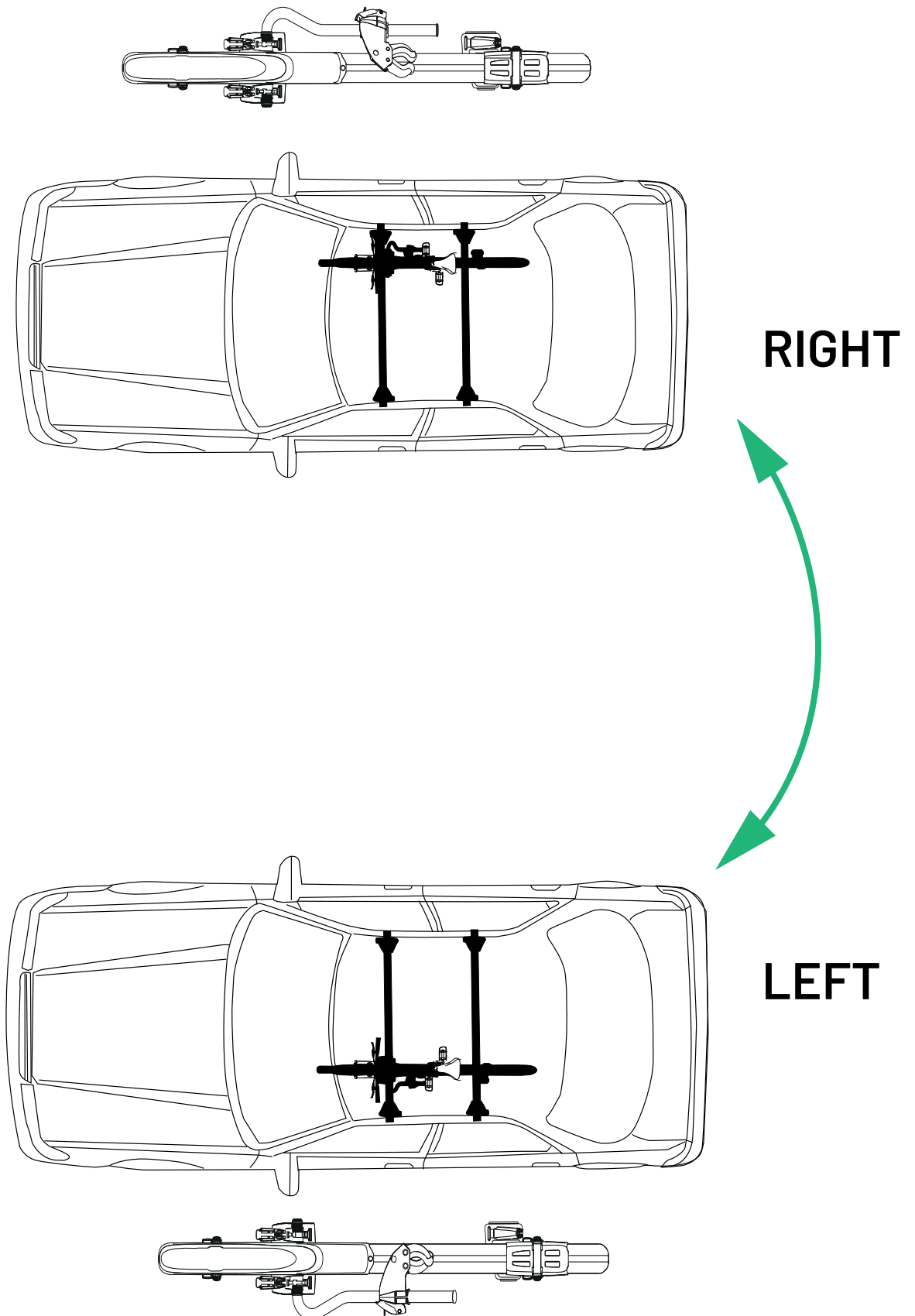


8

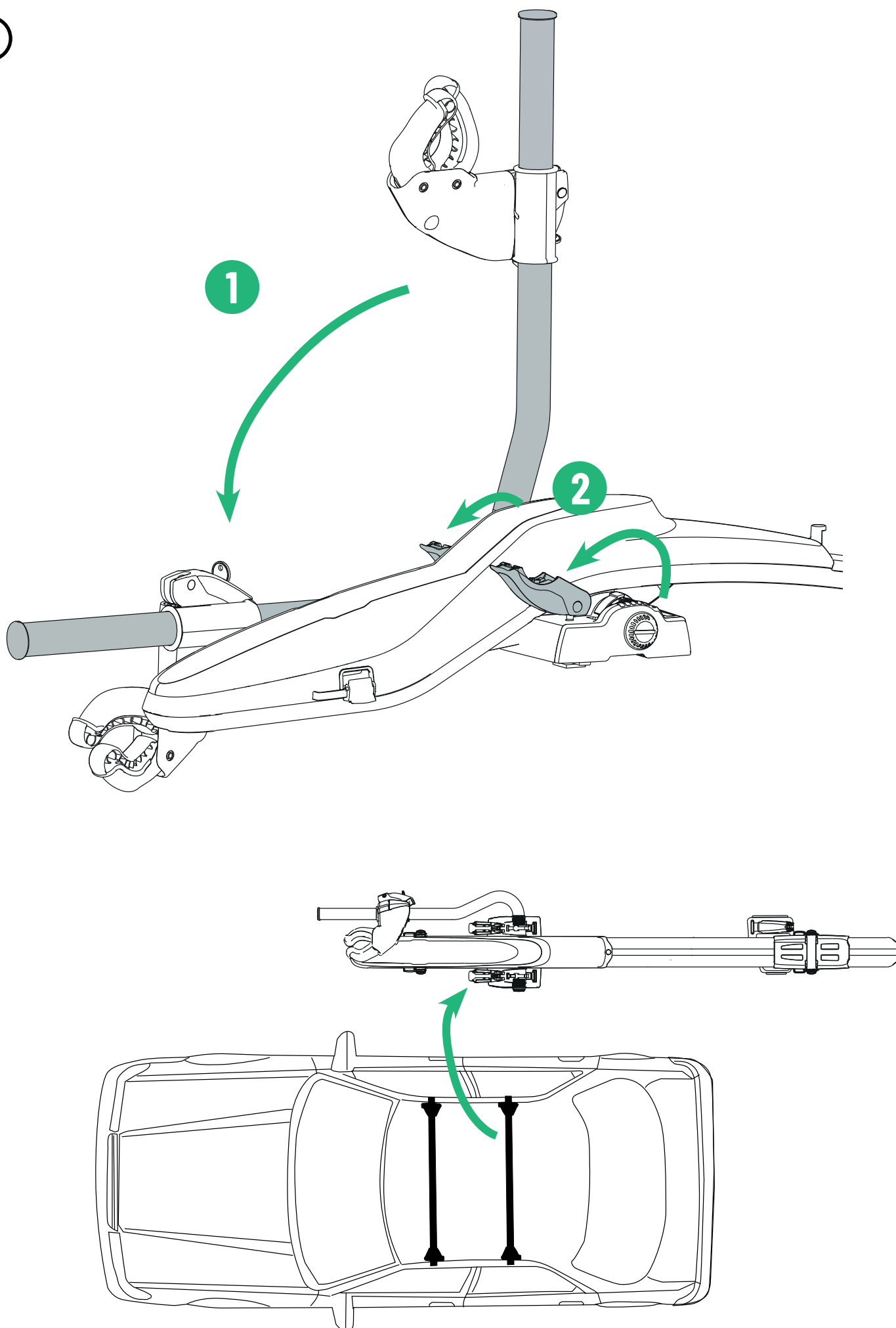


13

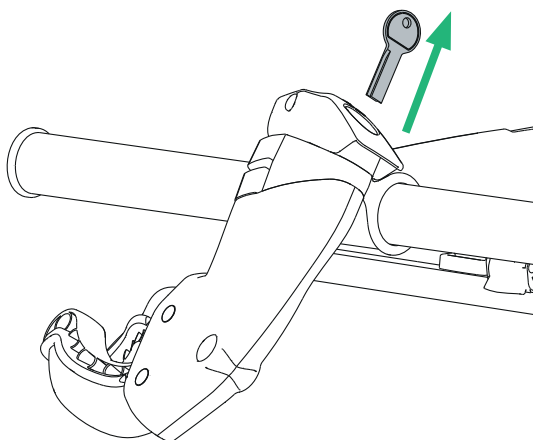




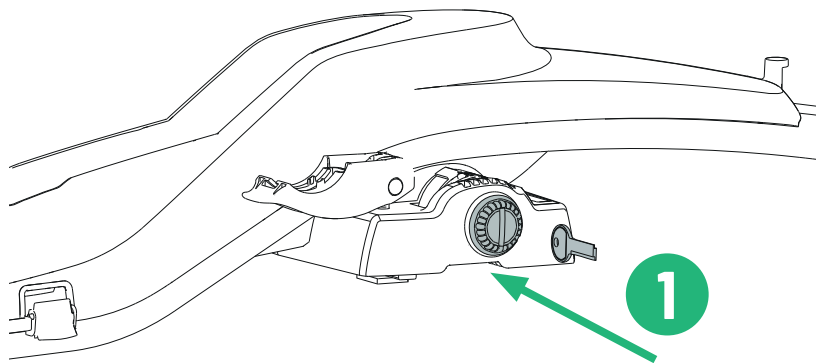
A



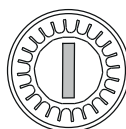
B



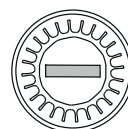
C



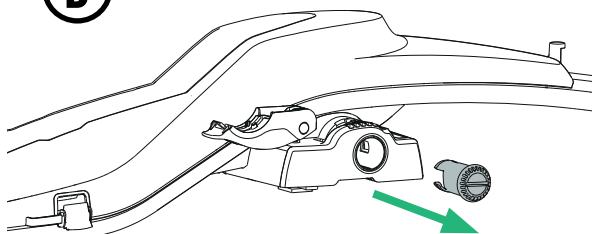
2



1/4

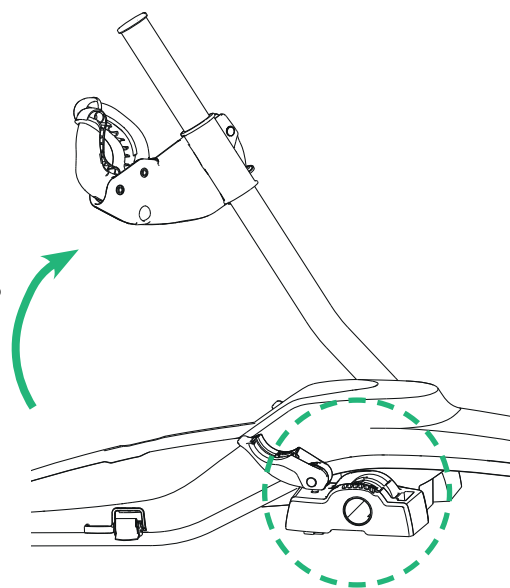


D

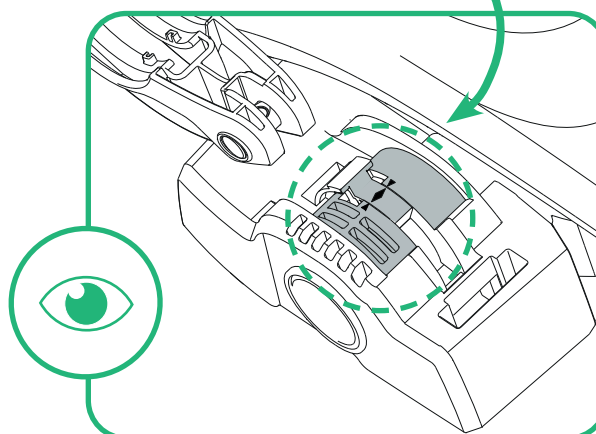
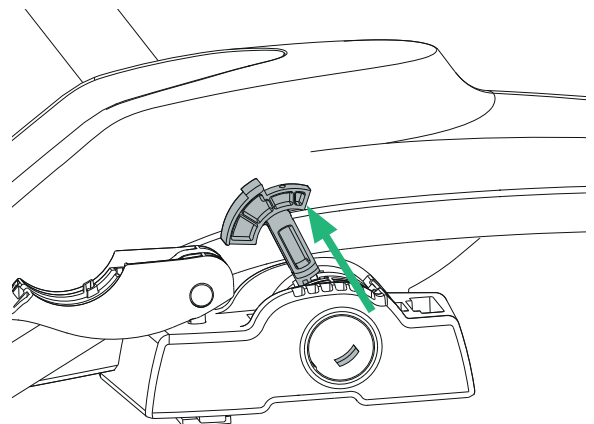


E

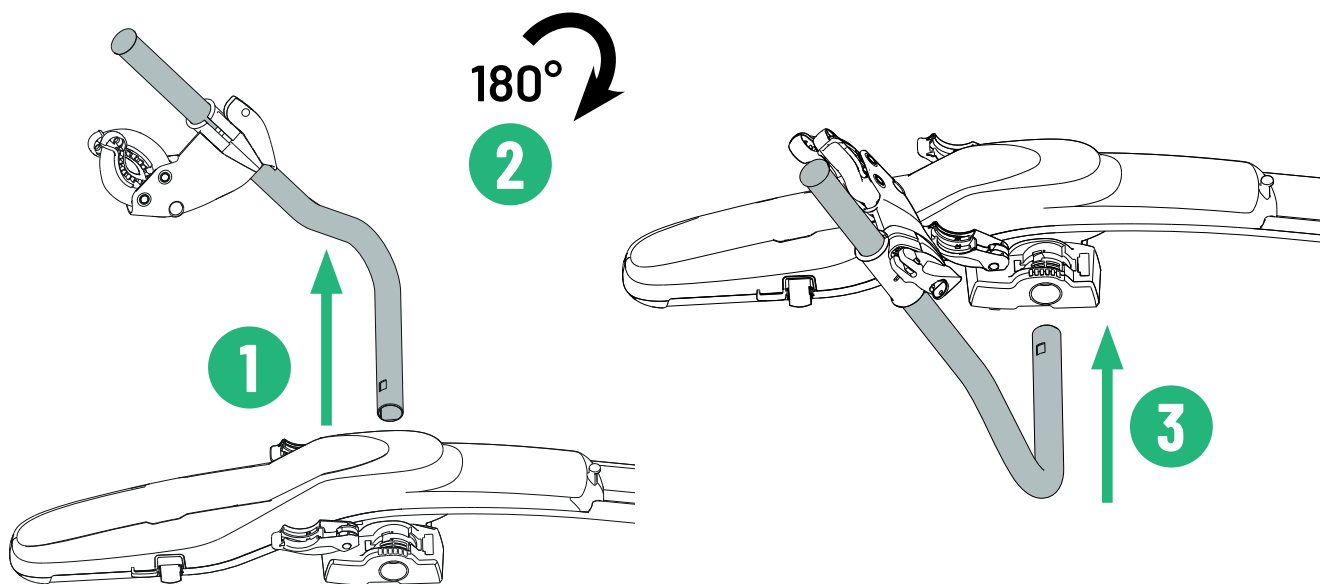
75°



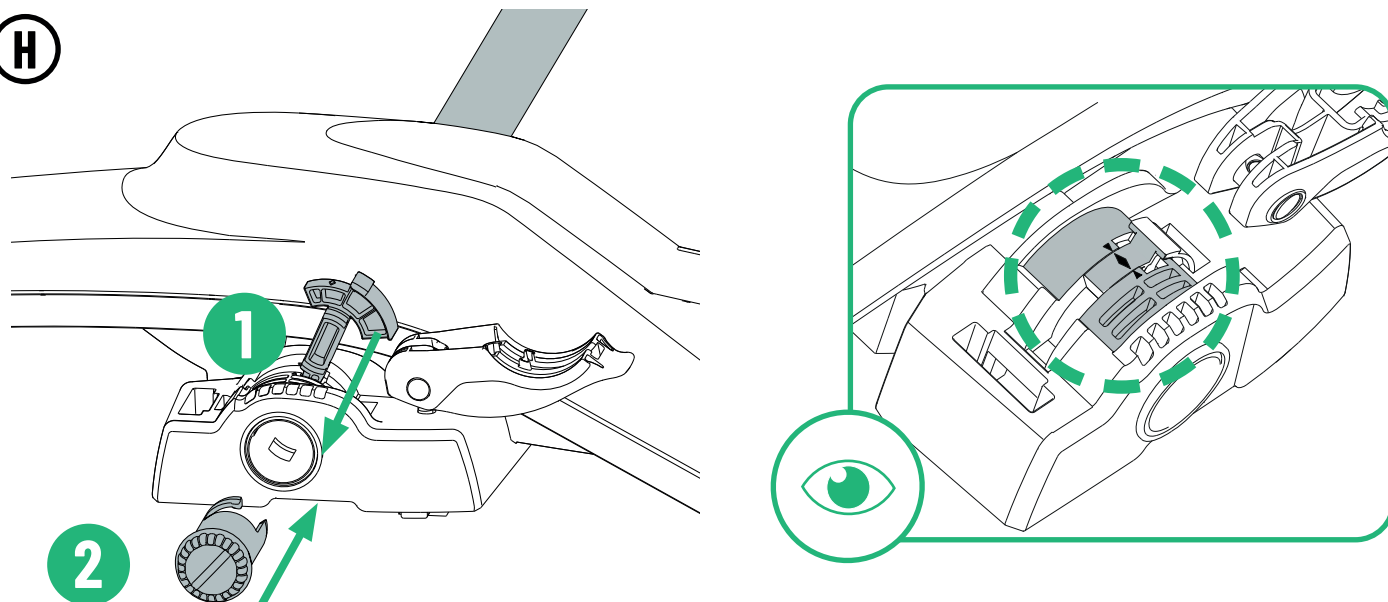
F



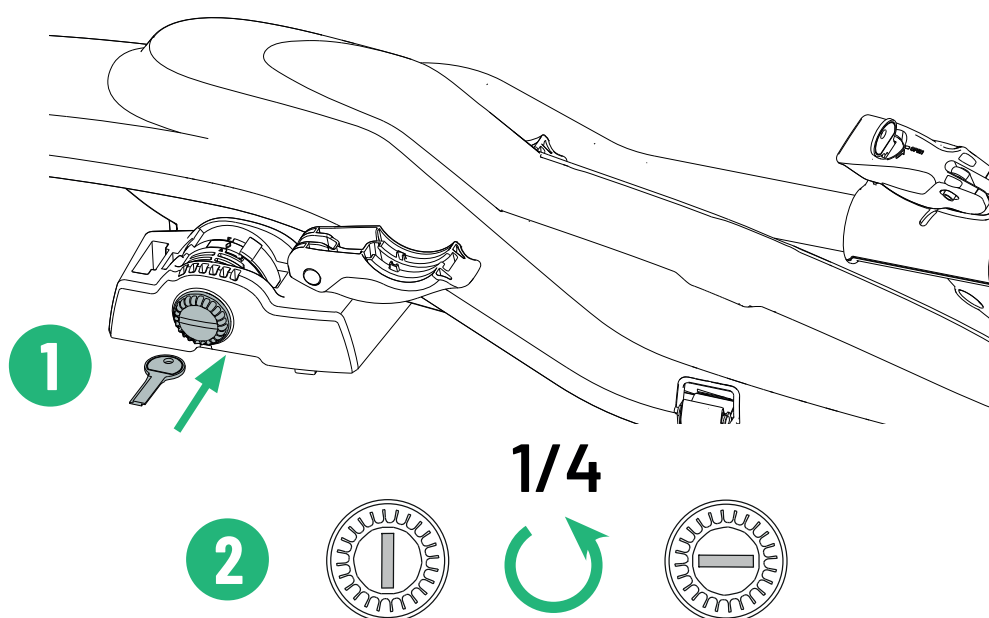
⑥



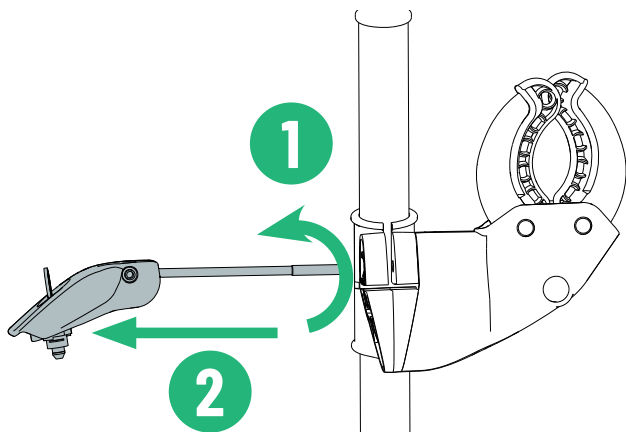
⑧



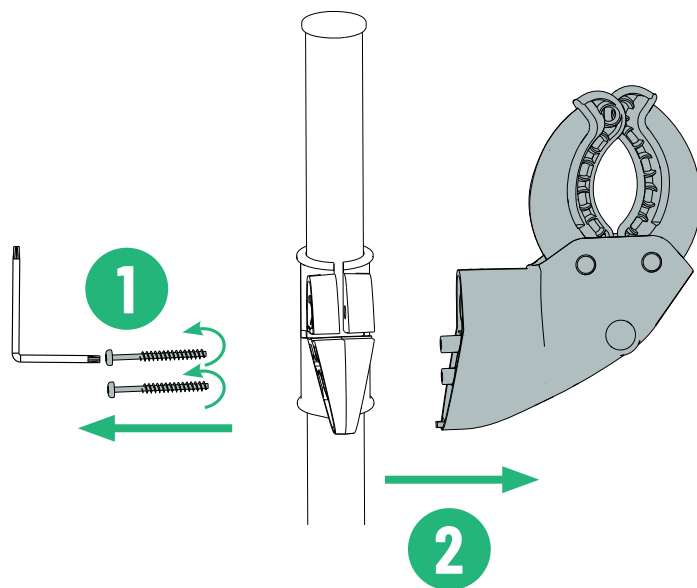
①



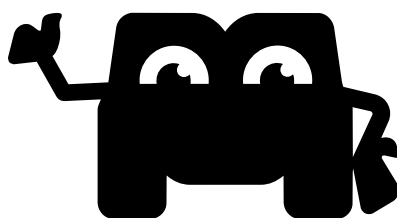
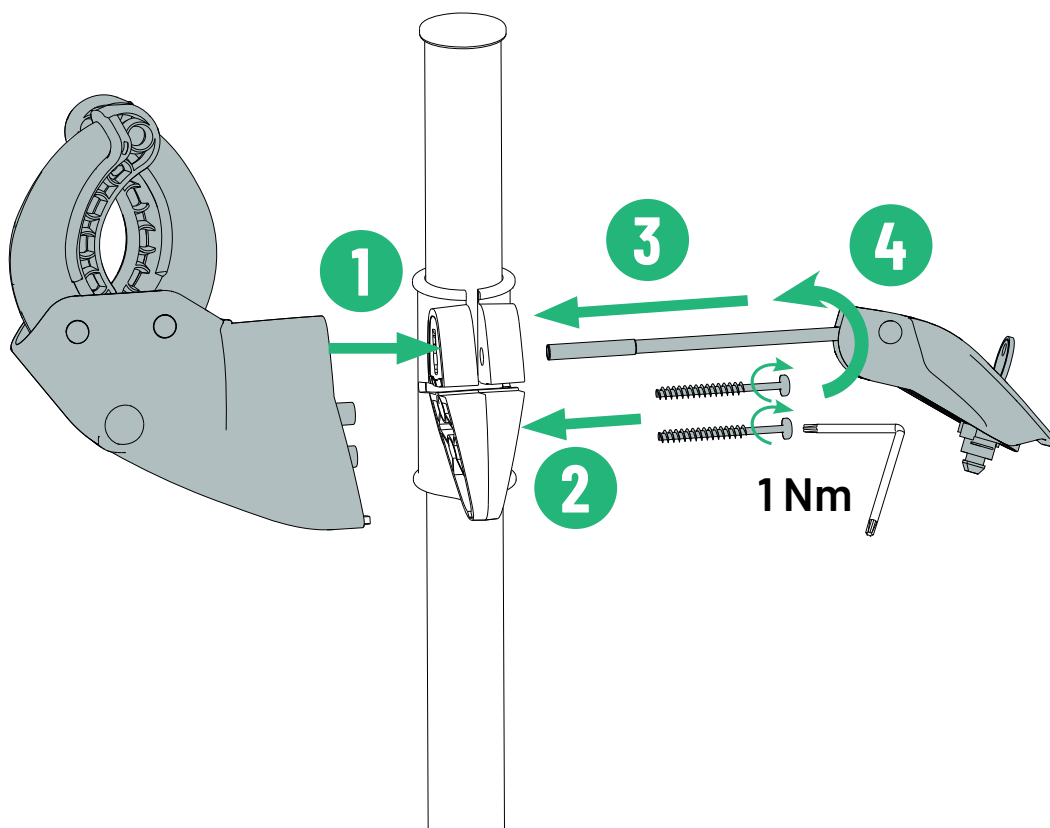
J



K

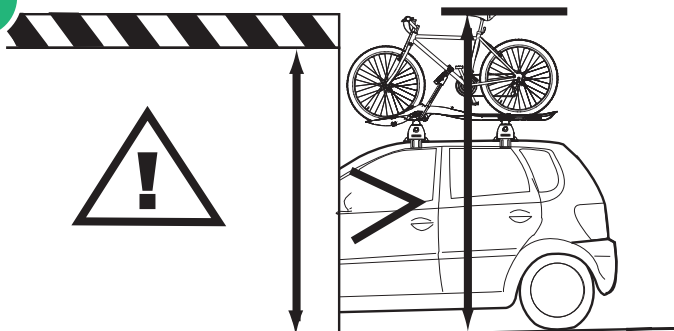
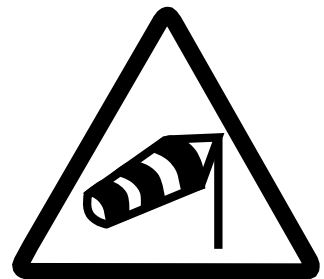
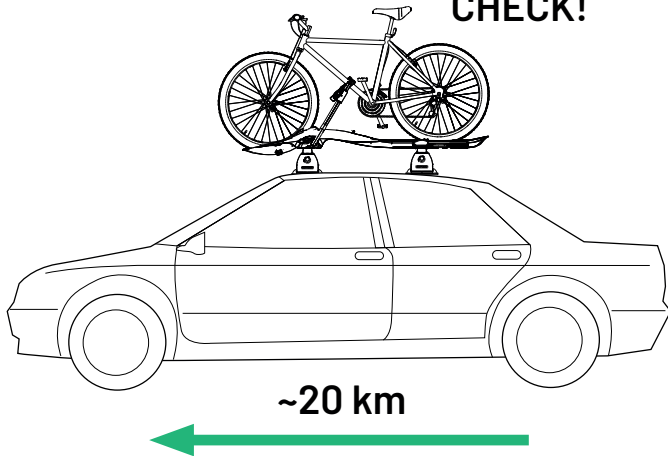


L



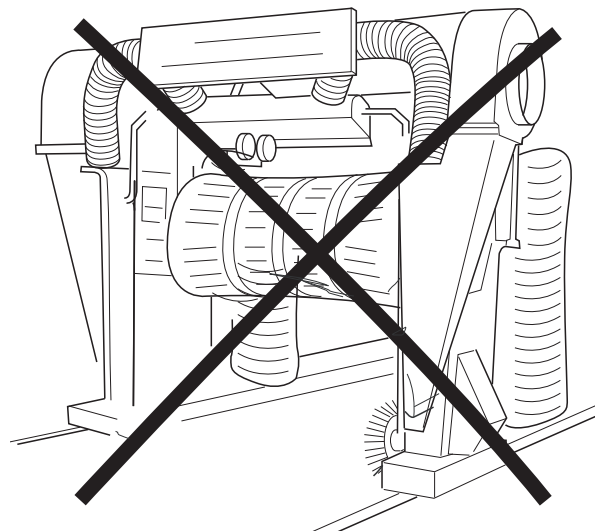
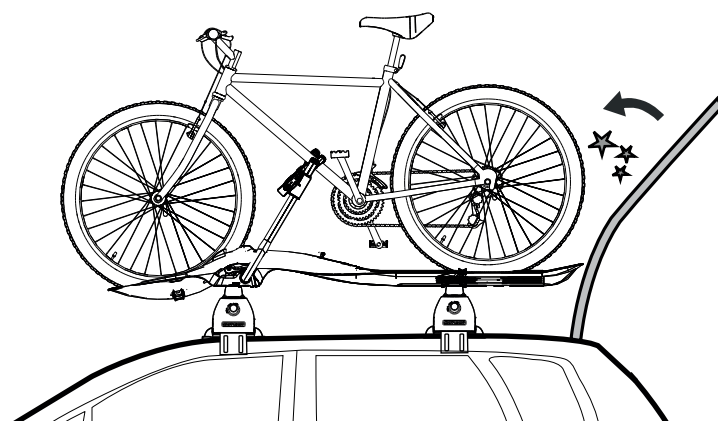


CHECK!



Mont
Blanc®

CS	Dôležitě čtěte (když) se rozcílí a přečtením	2
DE	Wichtige Hinweise für Lesende und Fahrer	3
DK	Vigtige instruktioner for læsere og købere	4
EE	Olulistatid juhul kasutajale	5
ES	Nota sobre manuales de usuarios	6
FI	Tärkeä ohje lukijalle ja käyttäjälle	7
FR	Instructions importantes relatives aux porteurs et accessoires	8
GB	Caution notes for load carriers and accessories	9
GR	Σημαντικές οδηγίες για φορείς εξοπλισμού	10
HR	Upozorenje za nosače i dodatke	11
HU	Fontos tudnivalók a szállítókhoz és kiegészítőkhöz	12
IT	Nota importante per i trasportatori e gli accessori	13
LT	Svarbiaji patarimai dėl bagažo, ir priekų naudotojų	14
LV	Uzmanību - lasītājiem un lietotājiem	15
NL	Belangrijke aandachtspunten voor dragers en accessoires	16
NO	Viktige anvisninger for lastbærere og tilbehør	17
PL	Ważne uwagi dotyczące bagażników i akcesoriów	18
PT	Atenção de segurança para transportadores de carga e acessórios	19
RU	Важные рекомендации при использовании багажника и аксессуаров Mont Blanc	20
SE	Viktiga anvisningar för lastbärare och tillbehör	21
SK	Upozornenia pre nosičov nákladu a príslušenstva	22
SL	Pozorilnice uporabnikov za prevoznike in dodatke	23
		24



Mont Blanc France
26 rue Claude Bernard CS61768
35417 Saint Malo Cedex - FRANCE
www.montblancgroup.com/contact
support@montblancgroup.com